GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



Despues di mas cu 40 aña

AMERICAN AIRLINES TA BAY LAGA ARUBA PAG. 3

ATRACO TEAM TA SIGUI SCORE, CU UN OTRO DETENCION



DIARANSON mainta e team encarga cu investigacion di atraconan a bolbe subi caya pero pa haci detencion. Ta asina cu nan a bay na un adres na Piedra Plat pa asina detene e sospechoso femenino cu tabata envolvi den e atraco unda cu a duna un dama lift pa Pos Chikito y e sospechoso deteni diamars atardi a baha for di auto y a kita e tas di e victima. E sospechoso femenino aki tabata stuur di e auto envolvi. Ta trata aki di sospechoso Niurca Werleman.

Motociclista a perde control subi acera, bay dal riba borchi y keda seriamente herida



DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente basta serio na e rotonde Sabana Blanco na Wayaca, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis ya caba e ambulance tabata na e sitio. Segun a compronde na e sitio e motocicista coriendo riba un Harley Davidson a pasa e rotonde bay nort el a perde control subi e acera pasa den poco mata y bay dal riba borchi trafico y e motociclista a resulta seriamente herida. Cu urgencia e ambulance a transporta e victima pa hospital.

E otro banda di medaya

No ta Chris Williams, pero su ruman Nigel, defendiendo su mama, a maltrata compañero di su mama

Chris a huy, pasobra e no kier bay sera inhustamente atrobe

TIN masha comentario relaciona cu e huida di Chris Williams, kende tin hende a califica como un persona sumamente peligroso, a base di ki criteria, no a ser splica. Hecho ta cu Chris Williams a keda deteni pa Team di Aresto, unda hasta nan a maltrat'e, sabiendo of no, cu e tin problema cu un cachete cu el a kibra, durante su encarcelacion na KIA.

E hecho cu Chris Williams a huy diamars anochi ultimo for di Warda di Polis na Playa, ta pasobra e no kier bay sera inhustamente atrobe, manera el a sinta castigo pa 29 luna den KIA.

Diarazon mainta, AWEMainta a tuma contacto cu su tata, Michael Williams, kende a caba di yega for di Corsow e mainta ey, y a bin tende cu su yiu, Chris a huy. Tur hende sa, manera tur tata, ta un defensor di su yiunan y sigur ta bringa tur clase di inhusticia cu por tin, contra su yiunan y su famia.

El a cuminsa na splica y a trece copia di un procesverbal di un declaracion cu su ex-señora, mama di e yiunan, Ddalilah Maxwell a declara, pero cu aparentemente husticia no ta tene cuenta of no ta duna importancia n'e declaracion aki. Pesey Michael Williams no por kita for di e impresion, cu su yiunan ta ser persigui, cuesta loke cuesta.

No ta Chris, pero ta su ruman Nigel Williams lo mester a keda deteni. Ta Nigel Williams a dal Mario W. Ridderstap, compañero di su mama un fuerte mokete, ora cu esaki a yama su mama pa puta, despues cu Nigel a reclam'e ta di con e no ta cria su dos otro rumannan muher, cu ta yiunan cu Mario Ridderstap tin cu nan mama.

Unabes e palabra ofensivo expresa na direccion di e mama, Nigel Williams, kende ya tin un rabia den curpa, p'e maltrato cometi contra di su mama, te cu Ridderstap a mand'e 5 dia hospital, cu hersenschudding, cantidad di golpi na su curpa, sanger den urina, etc. a dicidi di paga bek loke cu e homber aki a haci su su mama, y pa colmo awor no kier cria su propio yiunan.

Ta berdad, no mester tuma husticia den propio man, pero si tuma nota den mesun procesverbal cu e mama, Dalilah



Maxwell a denuncia e maltrato pisa aki, y cu Ministerio Publico, Recherche no a haci nada, a laga Ridderstap sinti kico su mama a pasa aden.

Tur esaki a sosode dia 17 di mei ultimo, ora cu Chris y Nigel a bay cumpra un krans na Mementomori y a topa cu Mario W. Ridderstap.

Chris Williams no a haci Mario Ridderstap nada, pero tabata su ruman Nigel, kende a reclama Ridderstap di su hechonan y manera menciona, ofendiendo su mama, a dal'e den su boca fuertemente.

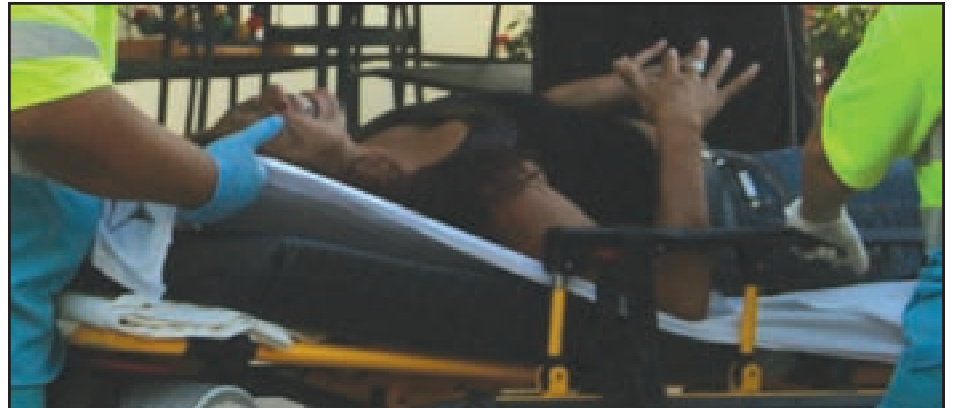
Tabata Chris a kita su ruman Nigel for di Mario Ridderstap pa evita mas maltrato y asina nan a bay for di e sitio.

Pero ta Chris Williams, Team di Aresto a busca y detene. Y cu manera menciona, e ta sinti cu e inhusto deteni y manera menciona, e no kier bay sera inhustamente mas y pesey lo a huy, segun e tata, Michael Williams.

E tata a confirma cu nan abogado, mr. Edwin Duijneveld tin un palabracion haci cu Fiscal na Ministerio Publico, cu no por laga Recherche interroga e rumannan Williams, pasobra nan no ta di confia, si mira kico a pasa anteriormente caba. Segun Michael Williams, tin prueba di loke e ta bisa aki.

Fiscal a bay di acuerdo cu abogado mr. Edwin Duijneveld, y ora cu e Fiscal ta cla, lo informa e abogado p'e trece Nigel pa wordo interroga, pero dor di Fiscal. Esey no a sosode ainda, y por lo pronto lo no tuma lugar, pasobra Chris Williams a huy y por lo pronto e tata, Michael lo no entrega su yiunan, y un biaha mas ta reitera pa Fiscal di Ministerio Publico tene su mes na palabracion haci. Si esaki no t'e caso, anto e dos yiunan aki, lo keda fugitivo.

Pa demostra cu tin husticia di clase, ta p.e. loke cu Dalilah Maxwell a denuncia



Gedurende de laatste jaren heb ik, Dalilah J.L.Maxwell, moeder van Chris en Nigel Williams, verschillende mishandelingen meegemaakt onder de handen van Mario W. Ridderstap.

Chris en Nigel wisten alleen van de laatste 2.

De laatste keer heeft hij mij de ziekenhuis ingeslagen voor 5 dagen. Ik had een hersenschudding, kneuzingen, blauwe plekken overal, ernstige rugklachten en bloed in mijn urine.

Er was gelijk een aangifte gedaan, maar hij werd niet opgepakt en ik heb vervolgens de aangifte teruggetrokken doordat er een ander probleem was ontstaan tussen Mario en mijn broer.

Chris was in de KIA toen en Nigel was niet op Aruba.

De tijd was verstreken en ik had weer contact met Mario. Nigel was rustig en had ook contact met hem zonder enig probleem.

In September 2010 zijn Mario en ik zonder enig gevecht of ruzie uit elkaar gegaan.

Mario heeft destijds geen contact meer gehad met zijn kinderen. Hij heeft hun helemaal uitgeschakeld. Geen telefoon, geen alimentie niks. Verschillende keren hebben de kinderen hem gebeld maar hij nam nooit op. Ik heb hem zelf gebeld en messages gestuurd om met hem te praten over de bijdrage aan de kinderen, maar er was nooit een antwoord.

Chris en Nigel zijn te weten gekomen over zijn gedrag en vonden dit niet goed, niet alleen voor de alimentatie maar voornamelijk over het contact met de kinderen.

Ze hebben altijd geprobeerd om niet in strijd te gaan met Mario over hetgene wat hij mij heeft aangedaan, omdat we veel met hun hebben gepraat. Maar de woede is altijd in hun gebeleven.

Op 17 mei 2011 hebben ze Mario gezien op straat en zijn met hem gaan praten over zijn gedrag met de kinderen. Tijdens deze gesprek zou het een en ander naar voren zijn gekomen over mijn mishandelingen en een verkeerde antwoord van Mario zou Nigel over zijn toeren hebben gebracht en heeft hem toen geslagen. Chris heeft hem van Mario weggehaald en zijn weggereden.

Mijn zonen hebben heel veel erge en onterechte momenten meegemaakt, en dragen vele gevoelens binnen, waarmee ze elke dag van hun leven er mee leven.

De kinderen zijn slachtoffers van de fouten die wij als ouders hebben gemaakt en ook van een juridis system dat niet naar behoren heeft opgetreden.

Dalilah Maxwell

na Recherche y te awe su compañero kende a maltrat'e severamente, ningun dia no a wordo deteni. Si mira den e caso di maltrato di Booshi Wever, kende a haya unicamente 500 florin di boet, pero no a bay sera. Mira e caso di maltrato dor di Hagens contra un fotografo reportero, den un Tom-Zitting a haya unicamente 250 florin di boet. Pero ora ta trata di su yiunan, Chris y Nigel, nan kier detene nan cu Team di Aresto y cu posibilidad di traha hasta procesverbal, pa bolbe pone nan tras di trali, inhustamente.



Turismo di Aruba ta sigui desaroya positivamente

Aunke tin retonan den aviacion cu mester haya atención, awor cu American Airlines a anuncia cancelación di su buelonan for di New York -Aruba



MINISTER Otmar Oduber ta hopi satisfecho cu e resultadonan di turismo pa loke t'e prome 4 lunanan di aña 2011, caminda por a mira un crecemento di 5.4% den cantidad di turista y riba 6% den ADR (Average Daily Roomrate).
Esaki ta supera e obhetivo di crecemento cu a wordo stipula den plan di maneho di turismo pa 2011, cual ta 3%.
E cifranan aki sigur ta sumamente positivo, pero e no ta kita afor cu mirando e situacion mundial, specialmente e aumento di prijs di petroleo y e competencia grandi entre aerolineanan, cu tin retonan grandi riba tereno di aviacion.

Manera Minister Oduber a anuncia siman pasa, e competencia entre aerolineanan regular 'legacy carriers' cu aerolineanan di costo abou 'low cost carriers'ta uno hopi fuerte caminda esnan regular ta haya nan obliga di baha nan prijs drasticamente, pero tin momentonan cu esaki ta bira imposibel pa sigui carga y ta opta pa elimina cierto buelonan.
Den e cuadro aki e mandatario a comenta cu esaki t'e situacion den cual American Airlines, entre otro, ta pasando aden cu competencia fuerte specialmente for di mercado di New York(JFK).
Lamentablemente mester bisa cu e decision a cay cu American Airlines no lo bula mas for di e destinacion aki pa varios destinacion den Caribe, entre nan, Aruba entrante 11 di november 2011, algo cu sigur lo tin su efectonan pa nos isla.
E decision aki ta conta tambe pa Jamaica, St. Lucia, Republica Domincana, Barbados y Puerto Rico.
Minister Otmar Oduber hunto cu e partnernan den e industria, manera ta AAA, AHATA, ATA y Departamento di Aviacion Civil, ta studiando e diferente posibilidadnan cu por tin pa busca un solucion rapido p'e reto den aviacion aki. Mientrastanto por bisa cu n'e momentonan aki American Airlines tin un total di 16 buelo pa luna y Jet Blue 54. Manera e titular di turismo a informa recientemente, Jet Blue a bira den luna di april e aerolinea cu mas pasahero a transporta for di JFK pa prome biaha.
For di e mesun destinacion aki Aruba ta conta tambe cu Delta cu tin un total di 5 buelo pa luna, mientras cu for di New Wark nos ta conta cu buelonan di Continental.

"E ta un noticia cu tabata di spera mirando e competencia grandi cu e low cost carriers ta representa pa aerolineanan asina, pero nos ta haciendo nos maximo esfuerzo pa por haya un solucion rapido p'e situacion aki.
E ta un reto pa nos turismo sigur, pero mi tin e confianza cu e resultadonan positivo cu nos a bin ta conoce durante e promer 4 lunanan di aña lo continua.
Ora november yega, nos ta spera di por tin ya caba un solucion definitivo p'e situacion di airlift for di New York", Minister Oduber a duna di conoce.

Fraccionnan den Parlamento a expresa nan disgusto cu

Fraccion di MEP a dicidi di bay sosega en bes di keda atende tratamento di presupuesto

INCREIBEL pero berdad, e fraccion cu den ultimo simannan a bin ta critica presupuesto di Pais Aruba, esta MEP, diarazon anochi rond di 9'or no tabata presente mas den sala di Parlamento. Posiblemente nan tabatin cosnan mas importante pa haci cu sinta den Parlamento pa atende e reunion di mas importante cu tin.

For di merdia caba, Booshi Wever a bay pa subi avion rumbo pa Ecuador pa atende e Paranda Latino, cu ta parce ta mas importante pe cu presupuesto di nos pais. Mientras cu por a kere cu ta e so lo no ta presente pa fraccion di MEP, esaki no tabata e caso, poco poco un tras di otro a bay y laga e area caminda e fraccion geel ta sinta completamente bashi.

E persona cu sigur a laga tur hende defrauda cu su ausencia tabata Evelyn Wever-Croes, kende practicamente tur dia tabata den prensa cabando cu e presupuesto y criticando e mandatarionan pa bin cu un presupuesto asina. E falta di interes aki por wordo mira di tal forma cu e no tin interes berdadero cu loke pasa cu presupuesto di nos isla, y mas bien tur su aparicionnan den medionan di comunicacion local ta mas bien un stunt publicitario pa su posibel futuro nombramento como lider di partido MEP.

Algo cu a hala atencion di hopi hende ta ora cu Eddy Briesen tabata na palabra y su colega Ady Thijsen a cuminsa manda palabra den direccion di e gobernantenan. Aki Briesen a bis'e pa lagu'e papia cu ya caba Ady Thijsen tabatin su beurt y awor ta su turno. Es decir, el a bira bise pa sera su boca y lague papia.
Hendenan serca di e partido a comenta cu Ady Thijsen no a gusta esaki ni un tiki y asina el a dicidi di bay tambe y a keda Eddy Briesen su so, representando fraccion di MEP.
Mester tene na cuenta tambe cu Briesen a celebra su 60 aña diarazon y porta e lo kier a bay celebra cu su famia y asina el a bay tambe.

E falta di interes cu fraccion di MEP a demostra pa cu presupuesto di Pais Aruba a wordo expresa pa varios miembro di e otro fraccionnan den Parlamento, caminda esun di mas fuerte a bin for di e ex miembro di MEP y parlamentario independiente Marisol Lopez-Tromp.
El a bisa cu tur hende tin gana di ta cu nan famia, pero cu nan a wordo eligi pa representa pueblo den Parlamento y esaki ta trese cierto sacrificionan cune, y cu parce no tur hende ta dispuesto pa haci esakinan.
Tambe el a bisa cu nan trabou ta wordo haci den sala di Parlamento y no pafo den prensa, manera tin algun di nan ta haci caminda cu ta bay y caba cu coleganan Parlamentario. Igualmente el a duna di conoce cu e ta wordo critica pa no ta presente den algun reunion, mientras cu net n'esun di mas importante fraccion di MEP ta briya cu nan ausencia.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof tambe a bin fuertemente dilanti y a bisa cu net esun cu a bisa anteriormente cu e ta mama di pueblo y cu e ta den Parlamento pa defende su yiunan, esta pueblo di Aruba, a dicidi di coy su caminda y bay cas, lagando pueblo na caya.
Clarisca Velasquez a uni su mes na palabranan di su coleganan y a mustra su disgusto p'e falta di respet di fraccion di MEP pa cu pueblo.
Parlamentario Melvin Tromp tabata hopi fuerte tambe, mustrando e desfachatez di esnan di MEP y a pidi Presidente di Parlamento pa papia cu e fraccion geel y mustra nan riba e falta di respet aki y cu e cos aki no por sigui sosode.

Diferente persona a comenta riba e situacion aki y a mustra nan disgusto pa cu e actitud bochornoso di miembronan di fraccion di MEP cu a demostra diarazon cu pa nan tin cosnan mas importante cu atende cu presupuesto di nos pais, con lo bay haci uso di placa di pueblo. Ban net n'e momento ey tambe coriente a bay, cu a pone hende pensa, cu ta MEP su hendenan a haci esaki, pa evita di mas critica.
E reunión a keda suspendi y lo sigui awe mainta. Ban mira kende di MEP lo ta presente.

Director di Cas di Aruba, mr. Desiree Croes ta reacciona

El a yega Cas di Aruba pa cumpli cu su mision

"AWE mi a ricibi asina tanto yamada preocupa di studiante y mentornan riba locual a sali publica den prensa na Aruba, cu mi ta kere cu ta na su lugar pa aclarea un ke otro. Mi kier a cuminsa pa bisa cu nada cu tin para den e articulo cu a sali dia 31 di mei den prensa, ta berdad.
Hamas lo mi a impersonifica ningun hende, te pa mi bay den atake contra mi mes studiantenan. Esey no ta den mi caracter. Mi a traha mas cu 18 aña den enseñansa na Aruba y a laga scol como un docente masha stima pa studiante y colega. Mi relacion cu e studiante- y mentornan na Hulanda ta hopi bon", asina Director di Cas di Aruba, mr. Desiree G. Croes a duna di conoce den un articulo.

Si t'asina cu pa basta dia caba e-mailnan tendensioso a cuminsa sali for di un website www.anoniemmailen.nl cu noticia comosifuera nan a bin di su persona y lo a sali di Arubahuis, cu su nomber abou.
"Mi kier enfatisa cu ningun di e articulonan aki ta di mi persona. Tampoco di directiva di Arubahuis. P'e motibo aki mi a haci un denuncia na Digitale Recherche diasabra ultimo den nomber di Gabinete y mi persona, cual investigacion ta tumando lugar. Adhunto un copia di e prome pagina di denuncia aki.
P'e motibo aki ta trata na tur forma pa disacredita mi", segun e Director di Cas di Aruba.

Pa loke t'e asina yama su 'malgastamento' di placa di pueblo di Aruba, no ta algo cu ta cos di scirbi mes, pasobra ta hechonan cu tur hende cu ta traha cu nan consenshi lo a haci den su lugar: "Mi huur di cas; tur luna ta bay bek den caha di Gobierno mas cu 900 euro, ya cu mi a scoge pa biba den un bovenwoning pega cu Arubahuis. Como cu e huurtoelage no ta bin riba mi salario, e ta bay directamente bek pa pueblo di Aruba.
E director prome cu mi a paga hypotheek di su cas cu su woningtoelage. Di e forma aki el por a yega na su propio cas na Hulanda.

E auto: Como director e tin derecho riba un auto. Despues cu el a haya disponibilidad riba e Volvo di 11 aña bieu, cu a wordo usa pa 3 Minister, el a zeg op su autotoelage mesora. E toelage aki tambe ta bay bek den caha di Gobierno di Aruba. E ta biba pega cu Arubahuis, dus e ta cana bay trabou. Ningun hende no tin nodi bah'e na trabou nunca.
Tempo e tabata biba mas leu, e tabata bay trabou cu bais of na pia. E auto ta wordo usa pa bay reunionnan pafo di Den Haag, dus pa trabou.
Romania: Nos a bay Roemenie riba invitacion di Fundacion Betonproject; un proyecto pa rehabilita drogadicto. Tabatin 5 Arubiano entre esnan rehabilita y el a haya un invitacion pa guia e Arubianonan aki. Nan a bay cu 3 persona, Oslin Trimon, Sonsito Croes y Desiree Croes mes. Nan biahe y estadia a costa 1.200 euro total. Demas gasto di transporte y cuminda eynan el a cubri for di su mes saco. E biahe aki a bay cu aprobacion di Minister.

Mescos cu tur su donacionnan cu el ta haci tur aña, pagando nan for di mesun saco, na Organisacionnan Arubiano riba tereno Cultural, Social y Deporte. Desiree Croes ta sigui bisa cu el a haci donacion tambe na un di e scolnan di Betonproject na Romania, ya cu nan tambe ta tuma Arubiano pa rehabilita di e maldito droga. E donacion ey tabata di dje personalmente.
Tempo el a yega Arubahuis, e compania di seguro a manda cobra Arubahuis mas cu mei miyon Euro cu Arubahuis lo debe nan.
Como Director a laga haci un investigacion den e caso aki cu a dura 1 aña. Na final a sali afo cu e debe di Arubahuis tabata 1/10 parti di e suma menciona.
Den e cuadro aki por bisa cu el a scapa pueblo di Aruba, un suma di 1.2 miyon florin. Esnan cu ta papia di malgastamento di placa, boso nanishi ta den e direccion robes.

Tur hende cu conoc'e sa kende e ta, di cua famia e ta bin y cu hamas materialismo lo yena su wowo. Nos no a wordo educa di e forma aki na cas. Pa un aña y mei caba e ta hayando critica, obstaculisando e trabou cu el a bin pa desplega na Arubahuis. Tur esnan cu ta kere cu e ta bay prome cu su mision keda cumpli, esey ta wishful thinking, segun Desiree Croes.
"Mi a bin Arubahuis cu un tarea pa cumpli cune y mi sa cu e trabou aki lo no haci mi popular. Pero mi ta keda te ora mi caba cu loke mi a wordo pidi pa haci.
Ta di lamenta profundo cu hende grandi, aparentemente studia, ta hunga politica cu un asunto asina serio, esta malinforma studiantenan na Hulanda. Nan no merece esaki", mr. Desiree G. Croes, Director Arubahuis a finalisa su reaccion.



Guardacosta cu control masha severo na Aruba

GUARDACOSTA di Caribe Hulandes, a realisa dia 31 di mei ultimo, algun control masha estricto na Aruba.
Durante e control aki, parti zuid di Eagle Beach cu e Super-RHIB di Guardacosta, nan a listra y controla un embarcacion di e nomber, "Blue Explorer", unda nan a bin haya dos arma di harpoen.
E hendenan aki a ser haya tambe cu piscanan di coral, cu nan tabatin den nan poder. Riba dje a bin resulta cu Blue Explorer tabatin masha tiki gasolin, cu e consecuencia cu mester a tow nan hiba unda nan ta mara.
E doño a haya un procesverbal, pa tin den nan poder arma di harpoen, cu ta ilegal, y tambe pa a mata varios pisca di coral, cu ta piscanan protegi. Tur esaki a ser tuma den beslag.

Unabes cu Guardacosta ta haciendo su control, un cantidad otro embarcacion a ser controla pa wak si nan ta posee documentonan di navegacion, manera ley ta exigi awor.

Guardacosta ta laga sa di lo actua fuerte contra di tur clase di violacion. Abo tambe por yuda den esaki, pa denuncia ora cu nota iregularidad.
Guardacosta tey 24 ora pa pdia, 7 dia pa siman y ta localisable pa tur hende na nan number di emergencia cu ta 913 y e ta gratis.

Minister di Finanza:

Gobierno pa di dos aña sigui a mantene promesa pa baha debe di Gobierno y deficit cu 75 miyon

DEN inicio di tratamento presupuesto 2011, a wordo splica cu Gobierno a scoge un sistema nobo pa presenta esaki. Y Minister di Finanza den su introduccion a splica pakico a tuma e opcion aki. Pero tambe a duna un bista di e problemanan grandi cu Gabinete Mike Eman a confronta cune cu a pone cu te ainda ta atrasa den entrega di presupuesto. Y pakico cierto gastonan ta mas cu otro, ya cu por ehempel a crea pakete di incentivo pa esnan mas vulnerabel den comunidad, cual ta nifica kisas mas gasto of menos entrada pa Gobierno. Pero cu a crea cu e poder di compra di e grupo aki ta wordo mehora.

Minister di Finanza a repasa e situacion cu Gobierno a haye cune, con e Gabinete anterior a subi e debe di Gobierno ta na 2.7 biyon florin, GDP di 3.4 biyon a subi pa 4.7 y e debe nacional a subi cu e mesun cantidad di cifra cu GDP. "Un situacion preocupante cu no por a sigui cune y na september 2009 pueblo a dicidi di trece un cambio," e mandatario a duna di conoce. El a sigui papia di e crisis cu a surgi na final di decada 2000, caminda Gabinete Oduber 4 a bisa cu e crisis lo no afecta Aruba siendo cu Aruba su economia ta depende pa un 70% di turismo y e turismo ey 70% ta bini di Merca. Si pa Merca e ta dramatico y aki a haci comosifuera cu e no tin efecto pa nos. "E tabata un situacion hopi alarmante, haciendo comosifuera e no ta haci nos pais nada." Ora cu a drenta mester a atende cu esaki y un presupuesto di e Gobierno anterior cu un deficit di 480 miyon.

E mandatario a repasa tur e problemanan grandi cu nan a haya nan mes cune, entre otro un refineria cera cu a traha y a logra habri, KLM y Carnival Cruise Line cu a stop servicio pa Aruba y un perdida di compra cerca esnan menos fortuna. Y un prijs di awa y coriente cu a subi cu mas cu 100% y tambe gasolin cu a subi cu casi 2007. Un Lotto pa Deporte na werki, cu ladronicia tur dia. Y a cambio e Gobierno nobo di Gabinete Mike Eman a aumenta onderstand, a bini cu kindertoeslag y tambe reparatietoeslag pa esnan mas vulnerabel. A cambio di e situacion laga atras, caminda a probecha di pagonan di huur, reiskosten di Parlamento, conseho di experto cu a subi cu mas cu 100% ora cu nan a drenta Gobierno. E mandatario a pidi dispensa cu e mester a ripiti tur esaki, pero cu e ta pa ilustra e situacion cu e Gobierno a haya y cu a cuminsa traha pa drecha, tumando hopi tempo y necesidad di ayudo di hopi hende. El a sigura di por demostra cu cifra e decadencia di 2009 compara cu e ridiculez cu ta wordo treci dilanti. "Y mustra pueblo cu e decision cu nan a tuma na september 2009, tabata un decision corecto. Nos no por lubida loke a sosode den e 8 añanan ey."

E mandatario a splica cu e situacion cu nan a haya, a pone cu nan a cuminsa traha riba un pakete



pa drecha e poder di compra, introduciendo e compensacionnan menciona, pasobra e grupo vulnerabel aki cu ta forma e grupo mas grandi di e forsa laboral (no ta haya mas cu 2500 florin) y a haya un perdida di poder di compra entre 23 y 30%. Gobierno a sinta na mesa cu gremionan den Dialogonan pa soluciona problemanan grandi cu e pais tabata tin pa no laga e problemanan sigui crece y bira mas grandi.

Y mas importante ta cu a cuminsa baha gastonan di Gobierno, door di stop huurnan innecesario di edificionan pero tambe e versoberingswet cu a afecta tanto Minister como Parlamentarionan.

Y den esaki a dicidi di concentra den calidad y cantidad, cual ta nifica pa embeyece henter Aruba, no solamente den centronan pero tambe e barionan.

Otro aspecto importante pa Parlamento haya sa ta cu Gobierno a mantene su mes pa di dos aña sigui na e promesa pa baha debe di Gobierno y e deficit cu 75 miyon. "Nos ta haci tur cos den nos posibilidad pa cumpli cu esaki." El a informa Parlamento cu Gabinete Mike Eman lo tin un plan total di cuentanan anual, cu ora di presupuesto di 2012, ta bay trata tur e cuentanan anual di 1986 te cu 2010.

E presupuesto 2011 ta uno responsabel, nos por discuti y por tin diferencia di opinion, pero nos ta recomenda Parlamento pa tin un bon discusion y no atacha nomber di otro, e mandatario a duna di conoce.

Premier Eman kier pa pueblo ta bon informa pa cu temporada di horcan

PROME Minister mr. Mike Eman a duna acto di presencia den conferencia di Comision Calamidad, demostrando asina cu e temporada di horcan cu Aruba a drenta den dje, tin tur atencion di Gobierno Gabinete Mike Eman. "Den tempo y climanan cu por pone retonan grandi pa nos pais y nos region, nos a tuma e momento pa haci algun anuncio," e mandatario a bisa na inicio.

Por a nota cu aña pasa caba e cantidad di yobida riba Aruba a subi intensamente, y ta pone preguntanan riba e tema di clima na mundo mas relevante y cu nos mester ta mas conscientisa di nos responsabilidad pa ta mas prepara pa cualkier eventualidad, e mandatario a duna di conoce. Y a agrega cu ta wordo pronostica pa e aña'ki 12 pa 18 tropical storm di cual 6 pa 10 por bira horcan y 3 pa 6 lo ta den e categoria 3 of mas halto. Y esaki, e mandatario a bisa, ta pone un reto grandi pa Aruba ta prepara pa cualkier situacion. Ya caba tur e departamentonan concerni ta haciendo e esfuersonan necesario pa Aruba ta prepara den proyeccion di kico por wordo spera, pero e trabounan fisico tambe manera habri e rioolering pa e awa bay mas lihe y cu menos daño posibel. E mandatario a expresa di ta contento pa e preparacionnan manera entrenamento cu expertonan internacional y di Reino Hulandes, sesionnan interdepartamental riba e rol di cada un, etc., cu a wordo haci. Y den esaki ta masha importante e informacion pa comunidad. E lapso di tempo prome cu e ayudo yega, ta masha esencial, pa cual e mandatario a haci un apelacion na e comision pa pone hopi enfasis riba informacion na ciudadanonan, pa nan ta bon na altura di kico por haci pa yuda nan mes y bisiñanan. Premier Eman a gradici tur esnan den Rampenbureau y prensa pa brinda informacion necesario na comunidad.



Den prome cuater lunanan ta indica cu

Crecemento economico di 10% di Aruba e aña'ki ta wordo realisa

Premier Eman a informa y basa riba cifranan di SIA

"PRESUPUESTO 2011 cu nos ta tratando den Parlamento, ta refleho di un rumbo nobo cu nos pais a tuma desde cu tabata tin cambionan politico y desde cu nos mester a cuminsa enfrenta un crisis economico masha grandi cu mundo a wordo asota cune. Y awe mi por bisa tambe cu tur e indicadornan principal cu por duna indicacion, si bo ta den un recuperacion si of no, ta dunando nos indicacionnan positivo," Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a duna di conoce.

E indicacionnan ta cu den e prome cuater lunanan di 2011, e pronostico di un crecemento di 10% di desaroyo economico ta wordo realisa. Cifranan disponibel di Departamento di Impuesto ta mustra cu tur e cifranan calcula a basa di un crecemento di 10% di e economia di Aruba e aña'ki, un pa un ta wordo realisa, segun e cifranan ey. E rapport "ontvangsten analyse april 2011" di SIA, ta mustra cu den e periodo di januari pa april 2011 loke cu a cobra na belasting ta 12% mas halto cu e mesun periodo di otro añanan. "Pues e pronostico di un crecemento di 10% cu a keda mustra tambe den e presupuesto di 2011, ta wordo realisa na e momentonan aki cu e cifranan cu ta duna indicacion di un recuperacion economico importante pa pais Aruba, Eman a señala. E mandatario a sigui splica cu loke ta resalta den e cifranan ta un crecemento di 12% di loonbelasting. Esaki pasobra Gobierno no a baha ni subi e porcentahe cu mester wordo paga y e idea cu por mira un crecemento di 12% di loonbelasting ta un indicacion cu mas hende a cuminsa traha, e desempleo a cuminsa baha, y siguramente lo tin ahustacionnan di salario cu ta mustra e progreso di loonbelasting. Tambe e rapport ta señala un aumento 11% di primanan di AOV y AWWA, di AZV cu 23% (incluyendo e aumento di prima cu 2%), pero esaki ta bin combina cu un progreso tambe di esnan cu ta trahando. Pues e entradanan total di Gobierno di belasting ta subiendo cu 12%, segun e rapport aki.

Premier a bisa cu esaki ta importante pa yuda baha e deficit di Gobierno, pero e ta un indicador di e cifranan social economico cu ta mustra cu ta saliendo dilanti. E recuperacion, Premier Eman a enfatisa, a wordo parti cu comunidad por medio di e reparatietoeslag, kindertoeslag, indexering y aumento di onderstand pa'sina di un progreso y pronto un "welzijn" pa e pueblo. "Cu e indicadornan aki, nos tin speransa cu Aruba poco-poco lo ta den teranan mas seco pa e añanan venidero," e mandatario a termina bisando.

Abogado mr. Edwin Duijneveld:

"Mi cliente, Chris Williams a huy, pasobra el a perde tur confiansa den husticia y den mi opinion cu tur rason"

Rumannan Williams no tin intención di entrega nan mes por lo pronto

DIAMARS anochi despues cu dialuna ultimo Huez Comisario, riba peticion di Ministerio Publico, a prolonga su detencion, di su cliente Chris Williams a dicidi di huy di Warda di Polis na Oranjestad.

Algo cu e mes a anuncia abiertamente caba dialuna na Corte. Chris Williams probecha di e momento di lucht p'e huy, según su abogado mr. Edwin Duijnveld den un comunicado di prensa.

"Mi cliente ta lamenta cu den cierto prensa aparentemente ta pint'e como un preso peligroso y asina ta spanta comunidad sin ningun necesidad. Cu presonan na Oranjestad ta lucht anochi ta algo di basta tempo caba. Esaki pasobra ta den dia aparentemente no tin tempo.

Locual atrobe ta un violacion di art. 3 di e tratado di Roma di Derechonan Humano. Esaki segun e Comision pa Prevencion di Tortura y Trato Inhumano y Denigrante di preso, cu pa casualidad ta bisita nos isla otro luna".

Di acuerdo cu abogado Duijneveld despues di sinta un castigo di 27 luna pa un crimen di locual e, te awe, ta insisti cu e no a comete, diabierna ultimo atrobe husticia a cay riba dje y a ser'e pa algo cu no e, pero su ruman a haci.

E forma abusivo con el a bay a demonstr'e un biaha mas cu ora na Aruba cierto elemento den nos sistema hudical tin bo marca, ni kico bo haci nan lo sigui purba di tira cualkier cos riba bo tayo.

"Mi cliente lo no entrega su mes bek y ta warda e investigacion, cu mi persona a pidi na Huez Comisario caba. Su ruman lo entrega su mes despues Huez Comisario a tuma su declaracion, pasobra e no kier pasa dor di e maltrato manera su ruman y e dos amigonan a pasa dor di dje caba. Si nan ta wordo gara mi ta spera e lo bay manera mester ta y sin abuso, ni maltrato , pasobra mi sa mayoria di miembro di Cuerpo Policial ta hende cu ta haci nan trabou manera mester ta, pero lamentablemente tin algun elemento cu ta daña pa tur y no ta wordo coregi, pasobra aparentamente Ministerio Publico no tin problema sera nan wowo p'e practicanan aki. Y pesey sra. Kock y sr. Larmonie keto bay ta pinta tur como angel", abogado mr. Edwin Duijneveld a finalisa.



Despues di accion na Fundacion Esnan Mentalmente Retarda

Conclusion ta cu mester haci algo cu DPO, cu no ta funciona manera mester ta

DIARAZON ultimo, un grupo di empleado di Fundacion di Esnan Mentalmente Retarda, a dicidi di bay den accion, pasobra nan a fada di warda riba promocionnan priminti. E walkout y accion aki ta sosteni tambe pa FTA, cual sindicato ta representa e trahadornan aki. Despues di a papia cu Arturo Werleman, Director di SVGA, nan a dicidi di bay Bestuurskantoor pa busca pa sa e berdad.

Conclusion ta, cu tin un situacion unda DPO ta laga masha di desea den su trabao. Rudy Geerman ta kere cu Minister mester convoca un reunion cu tur esnan envolvi, pa clarifica tur e asunto di wantamento atras di promocion di no solamente e miembronan di FTA, pero di tur otro departamento.

Arturo Werleman, Director di SVGA ta bisa cu e salario di e trahadornan di SVGA ta worde subsidia dor di Gobierno. E proceso ta cu e fundacion ta manda e informacion di e trahador pa Minister di Bienestar Social. E Minister ta manda e informacion pa DPO, awor yama Departamento di Recurso nan Humano di Gobierno.

Ey nan e redtape ta cuminsa, caminda e stukkennan ta somenta na caminda ta perde, y ta dura añas prome cu un stuk keda cla.

Despues cu Gobierno a uni DPO y PNO den un departamento, e chaos a bira mas peor. Miembro di management-team sr. Fingal ta reuni cu FTA y shopstewards sin conocimento di SVGA , ta haci nan promesa, cu e no por cumpli, y despues ta laba man.

Minister Hooyboer-Winklaar a apunta un ambtenaar pa termina tur e stukken di SVGA (sra. Flores), cu ta recibiendo tur e stukkennan cu nan ta manda pidi, den 24 ora despues cu e pedida drenta na secretariado di SVGA.
E descontento real di e trahadornan ta: 1. Un rangenstelsel nobo cu a worde entrega hopi aña pasa na Gobierno. Na fin di aña pasa, (2010) Gerencia di SVGA, FTA y shopstewardnan, Director di Directie Sociale Zaken, drs. Stanley Heinze, sr. Gerald Fingal, miembro di management team di Departamento Recurso Humano(DPO) a reuni cu Minister Hooyboer-Winklaar y adviseurs.

A priminti FTA y e trahador nan cu pa januari 2011 e rangenstelsel lo drenta na vigor.
Awor nos ta a juni 2011 y sr. Gerald Fingal ta declara cu e no por haya e stukkennan, y kier pone e culpa riba lomba di SVGA, segun declaracion di Arturo Werleman.

Nombramento di personal, bevorderingen, ta tarda añas pa keda cla. Ta perde stukkennan constantemente, y SVGA a manda cierto pakete di informacion mas cu 5 biaha.
SVGA ta worde perhudica pa hopi placa dor di e tardamento ey.

E problema ta sinta den un sistema anticua di financiamento di cuido na Aruba, cu den Reino ya ta obsoleto te hasta riba e isla mas chikito di nos Reino.
E redtape den den departamento di Gobierno, un funcionamento caototico di Departamento di Recurso Humano (DPO), e falta di respet p'e trahadornan di e fundacion nan, ta causa di tur e problemanan aki.

SVGA ta pidi dispensa na tur e mayornan cu a haya nan den problema, cu t'e mainta ey, nan a haya di tende cu e bus lo no pasa busca nan yiu.

SVGA ta desaproba e accion tambe cu a tuma lugar n'e ora nan ey, lagando mas cu 250 cliente na caya! Ta spera cu den futuro FTA planea su accionnan sin haci daño n'e cuido y derecho di e clientenan di SVGA, di acuerdo cu Arturo D. Werleman, Director di SVGA.





Diadomingo 5 di juni na Dakota

Lo inicia atrobe cu e proyecto di containers den bario

DIADOMINGO awor, dia 5 di juni y Dia Mundial di Medio Ambiente, Serlimar lo inicia un biaha mas cu e Proyecto di Containers den Bario.
E containernan aki lo ta poni na Dakota na Centro di Bario Dakota cuminsando 8.00 di mainta te 4.00 di atardi.

Manera aña pasa, e proyecto aki ta tuma lugar riba diadomingonan durante aña, cu excepcion di dianan di fiesta. Aki, tur districto lo bin (por lo menos) 3 biaha na turno y lo mantene sitionan central y fiho den cada districto. Ta trata di tur e districtonan, esta Dakota, Pos Chikito, Savaneta, San Nicolas, Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Noord y Playa.

Meta di e proyecto aki ta pa crea un medio ambiente sano y agradabel den cada bario y districto. Atrobe, dor di tuma e prome paso y pone containers disponibel, lo crea e incentiva pa tur habitante pa (man) tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.
Lo publica e fecha y lugar exacto di e containernan p'e otro districtonan den e siguiente simannan, segun e planning. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.

Drs. Candelario 'Booshi' Wever, cu nota riba Autodeterminacion na

Comision pa Asuntonan di Recolonisacion di Naciones Uni

DIARAZON ultimo a sali pa Quito, Ecuador, sr. Candelario - Booshi - Wever, lider di fraccion di MEP den Parlamento di Aruba. Meta di e biahe aki ta pa presenta personalmente na e Comision di Asuntonan Politico di Parlatino, un nota riba intentonan di Hulanda pa, cu ayudo di AVP, trapa riba nos derecho di autodeterminacion, hincando Aruba den un relacion UPG cu Europa sin consulta cu pueblo.
Manera ta conoci aña pasa e asunto aki a wordo poni na atencion di Parlatino,cu a pase pa e comision menciona ariba pa trata esaki. Ya caba diferente pais den nos region a mustra comprension y apoyo pa e lucha di MEP, esta di preveni ;
* cu Aruba ta wordo hinca den un relacion UPG cu Europa, djies pa complace cu un deseo politico di Hulanda! Ya estudionan cientifico a mustra cu NO tin ningun beneficio pa e pueblo Arubano ;
* pa bringa intencion di Hulanda cu e "vrije verkeer van personen";
* su intencion cu e Rijksvisumwet;
* tambe e cambionan di articulo 27, lid 3 y 4 di Statuut;
* coregi e situacion unda Hulanda ya caba a saca Corte for di nos man, na unda e personal di Griffie no tin ningun siguransa di trabow! Pueblo di Aruba por a ripara caba cu e gobierno aki ta tumando pasonan serio cu ta mustra cu cueste lo que cueste nan kier complace Hulanda, y hinca Aruba den un relacion UPG cu Europa; esaki SIN cu pueblo di Aruba wordo scucha encuanto su deseo den esaki.

UPG pa Aruba? Ayo tur locual nos Status Aparte a trece pa Aruba y su ciudadanonan!

Den curso di e siguiente simannan un delegacion di MEP lo ta na Hulanda pa aya tambe presenta un nota al respeto, unda - cu determinacion - nos lo bringa pa mantene tur nos derechonan, lográ cu nos Status Aparte, y pa nos pueblo ser scucha encuanto su destino. Na su regreso, den e proximo conferencia di prensa di MEP, sr. Booshi Wever lo elabora riba e topico aki.



Huez a dicidi cu

Land & Sea Scouts no por sigui usa Parke Neptalie E. Henriquez

PA dia 12 di juni awor, e grupo di Scouts, Land and Sea Scouts mester bandona, loke tabata na lugar pa reunion di tur siman, cu ta Parke Neptalie E. Henriquez, cu ta keda banda di Surfside y entrega e yabi n'e fundacion.
Riba dje, Land & Sea Scouts mester paga 1500 florin di e gastonan di procedura den Corte.

E sentencia aki a cay e siman aki den Corte di Husticia, despues cu e dos grupo aki no por a haya otro riba nan diferencia di opinion cu a surgi y no a keda nada otro di bay Corte.
Land & Sea Scouts ta di opinion cu ta nan cu nan actividadnan a rescata Parke Neptalie E. Henriquez, cu a deteriora den un forma cu practicamente no tabata ser usa mas.

Di otro banda e fundacion ta bisa, cu ta for di luna di september di aña pasa, nan a pidi Land & Sea Scouts di por haya e parke bek, pasobra nan tin plannan grandi pa renobacion.
E fundacion a duna e Scoutnan di compronde, cu despues di e renobacion, cu nan por bolbe usa e parke pa nan actividadnan.
Pero Fundacion Neptalie E. Henriquez no a haya reaccion di e grupo di Scouts, pa cual nan a dicidi di sera e entrada pa tur hende for di fin di maart di e aña aki.

Ta for di nan fundacion na 2006, e grupo di Scout aki a bin ta haci uso di e parke tur diasabra y di e facilidadnan cu e parke tin, pa tin nan actividad di padvinders.
E edificio tabata wordo usa pa warda tur material cu e grupo Scout aki tabatin.
Despues di varios advertencia, no a keda e fundacion nada otro di bay Corte, y aki a haya razon for di Huez, cu a duna Land & Sea Scouts te dia 12 di juni awor, pa saca tur material y cu e grupo di padvinders mester muda y liher.

E caso aki a ser trata cu urgencia, pasobra e fundacion tabata core riesgo di perde subsidio cu nan lo haya pa ehecuta renobacion di Parke Neptalie E. Henriquez. Lo cumpli cu e veredicto aki.

Un pregunta so a keda sin haya contesta, ni for di Huez, si ta manera a ser bisa, cu despues di e renobacion cu Land & Sea Scouts por usa e parke atrobe pa nan actividadnan.

Edison ta confirma noticia di AWEMainta

TA manera AWEMainta a publica diarazon ultimo, cu e Parlamentario di MEP, ing. Edison Briesen, lo tuma si retiro prome cu su periodo como Parlamentario termina. El a confirma esaki den reunion di Parlamento di diarazon ultimo, dia cu el a haci aña, anunciando cu esaki lo ta ultimo biaha cu e ta haci aña y ta den Parlamento y cu otro aña e lo no tey.
Di e forma aki, ing. Edison Briesen a anuncia manera nos a publica, cu e ta evaluando e decision aki y lo keda anuncia ainda prome of durante Congreso 2011 di MEP, durante cual lo anuncia tambe kende lo sigui'e den Parlamento.

Otro Parlamentario, cu ainda no a tuma un decision definitivo ta drs. Booshi Wever, kende a bisa cu lo evalua si e ta keda activo den politica of no y lo consulta esaki cu su famia y demas siguidornan.
Awor cu drs. Booshi Wever ta mira cu propio wowo, cu e no ta wordo ni envolvi den reunionnan di contacto di MEP, pero cu Nel Oduber ta pusha Evelyn Wever-Croes como e futuro lider di MEP, a pone cu Booshi Wever a cambia di idea.

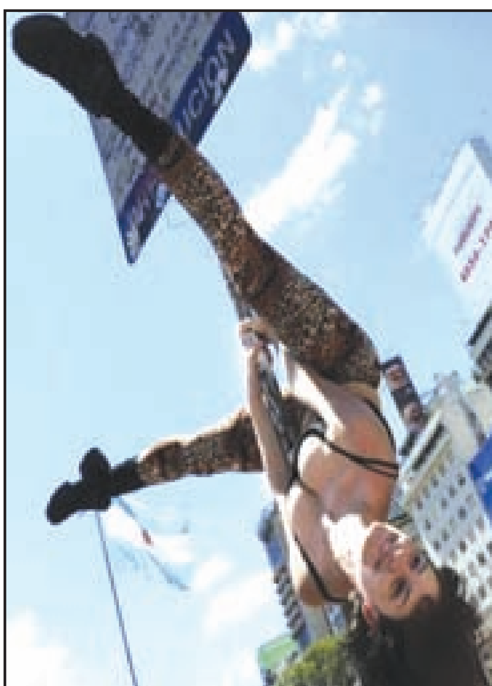
E no ta retira mas, pero un dia despues di Congreso 2011 di MEP, e lo anuncia su mes como independiente den Parlamento y asina e lo keda te final di e periodo como Parlamentario. Despues di esaki, e lo retira completo for di politica, pero cu esaki e kier demostra demostrativamente su malcontento y e asiento cu e tin den Parlamento, no ta bay pa ningun otro miembro di MEP.
Tin cosnan straño pa tuma lugar ainda den politica na Aruba.



Internacional

'Baile di Tubo' ta subi caya na Colombia













AWOR e bailarinanan exotico of 'di tubo' no ta solamente den club nocturnos of den gimnasia. E baile of ehercicio aki ta parce asina natural, cu awor e'la pasa pa cayanan di Colombia.

E modalidad ya tin algun tempo den e ciudad Medellín, caminda algun di e bailarinanan mas conoci di e país a subi caya pa promove e actividad moviendo, dal buelta y subiendo cualquier tubo disponibel. E promocion masivo di e 'baile di tubo' ta busca pa interesa studiante y instructornan di e ciudad. Además, e iniciativa a ser crea pa promove 'Miss Bailarina di Tubo' na Medellín cu lo tuma lugar di dia 2 pa 30 di juli.

Alejandra Santamaría ta bisa cu e campaña riba caya ta crucial pa logra cu su compatriotanan Colombiano ta reconoce e 'baile di tubo' como un gran forma di acondicionamento físico. "Nos kier promove con e baile di tubo por ta un gran manera di haci ehercicio, cu hopi tecnica y ademas e ta entretene", Santamaría a bisa. "E baile di tubo tin hopi caminda pa crece", e'la insisti. E organizador a splica cu actualmente hende no ta comprende e baile."Na Latinoamérica, hopi hende ta sigui cu e pensamento cu e baile di tubo ta relaciona cu 'striptease' y nan no tin idea di e reto cu e ta representa", Santamaría a splica.

Pero aun con difícil ta pa baila den un gimnasio cu un tubo briyante y un scenario apropia; aplica e tecnicanan ta mucho mas difícil ora ta practica e baile cu un poste di palo of cu tubonan di metal riba caya, segun Ingrid Tsa, socio di Santamaría den e promocion di e baile di tubo.

E parti mas difícil di e baile di tubo riba caya ta pa haya un structura di bon caliber", Tsai a bisa. "Generalmente e postenan di baile tin un diameter di 1.75 of dos pulgada. Ademas di e tamaño, e material; e structuranan riba caya por haci e trabao mas difícil. E postenan di baile ta di hero inoxidabel of di brons, loke ta facilita e friccion, pues ta necesario pa tin e superficie entre e cuero", Tsa a enfatisa.

Chávez na Obama:

Pensa bon prome cu bo ataca Venezuela atrobe



PRESIDENTE Hugo Chávez a recomenda su homologo Mericano, Barack Obama, pa e pensa "hopi bon" riba su proximo paso despues di e sancionnan anuncia pa Merca contra Petróleos de Venezuela (PDVSA).

"Ami mas bien ta recomenda mister Obama pa, ya cu e'la tuma e paso aki, pensa hopi bon prome cu e tuma e siguiente paso cu ta ser recomenda pa e falconnan di Pentagono y di Congreso Mericano", e mandatario Venezolano a laga sa den un discurso na cadena nacional di radio y television.

Pa e gobernante Venezolano, tanto Pentagono como Congreso di Merca, "ta empeña pa haci daño, pa debilita, pa destrui e revolucion Venezolano y e revolucion Cubano" pasobra nan ta kere cu esakinan ta "mal ehempel pa mundo".

Chávez a bisa cu Merca ta tratando di "blokea" su país mescos cu nan a haci cu Cuba pa temor pa e "ehempel" cu e dos nacionnan ta duna mundo.

"Nan ta blokea Cuba y nan ta trata di blokea Venezuela na hopi manera y nan ta sanciona nos", e mandatario a bisa mientra e tabata papia cu ironia riba e medida, referiendo na e embargo di cu Washington ta mantene contra Havana ya pa mey siglo. "Nos ta tembla, eh!, nos ta tembla pa e sancionnan", e'la bisa.

Gobierno Venezolano a repudia e sancionnan Mericano y ta evalua su reaccion despues di a mobiliza su simpatizantenan den un serie di protesta contra e "imperio", aunke nan a bisa cu nan lo sigui manda e 1,2 miyon bari di petróleo cu actualmente nan ta bende cu Merca.

Grupo di ex presidente kier legaliza marihuana y mas droga



E Comision Global pa Maneho di Droga ta sugeri pa admiti cu e guera antinarcotico "a fracasa".

E guera contra droga "a fracasa" y gobiernonan mester cuminsa pensa riba legalizacion di marihuana y otro sustancianan cu awe ta controla, segun un informe nobo di e Comision Global pa Maneho di Droga.

E informe ta papia di e "consecuencianan devastador pa individuo y sociedad" y ta pidi lidernan politico "pa bisa publicamente loke hopi di nan ta admiti privadamente, cu e guera contra droga no ta, y no por wordo gana".

Den e Comision tin e ex presidente di Brasil, Fernando Enrique Cardozo; di Colombia, César Gaviria, y di México, Ernesto Zedillo, e escritornan Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes, y e ex secretario general di Nacionnan Uni, Koffi Annan.

E comision ta hopi critico di Merca, di cual nan ta bisa cu e mester cambia su enfoke di su maneho di criminal pa un concentra riba salud publico y derecho humano.

Un vocero di e oficina di e asina yama "zar antidroga" Mericano, Gil Kerlikowske, a califica e informe di ta "un kibocacion" y a bisa cu "haci droga mas disponi- b e l lo dificulta e trabao pa mantene nos comunidadnan sano y sigur".

Specialista den fertilidad di 'Octomama' ta perde licencia

CONSEHO medico estatal a revoca e licencia di e doctor specialista den fertilidad cu a yuda e "Octomama" Nadya Suleman bira mama di 14 yiu pa medio di multiple tratamento In Vitro, segun un decision divulga diaranson ultimo.

Conseho Médico di California a bisa cu tabata necesario pa revoca e licencia di e docter Michael Kamrava pa protega e poblacion. E revocacion ta drenta na vigor dia 1 di juli.

E docter specializa den fertilidad, di Beverly Hills, a admiti cu e'la implanta 12 embrio den Suleman, cu e tempo ey tabatin 33 aña, prome cu e'la sali na estado cu octiyizo. E implante tabata seis biaha mas cu e norma pa un muher di su edad. E practica aki tabata un eror segun e conseho.

"Aunke e prueba no a mustra cu Kamrava ta un doctor cu no ta cumpli cu regla of cu tin un conducta abnormal, cu e no ta tene cuenta cu e nivel di cuido den e practica di Fertilización In Vitro, definitivamente e'la demostra cu no tabatin un opinión adecuado ora a transferi 12 embrio pa Suleman", e conseho a indicas den su decision di 45 pagina.

E abogado di Kamrava, Henry Fenton, no kier a duna su opinión mes ora.

Desde cu e octiyizo di Suleman a nace na januari 2009, comunidad medico y tur hende a trata di comprende con por ta posibel cu un docter ta implanta tanto embrio y con esakinan a logra nace, aunke prematuramente.

Den practica specialistanan den fertilidad ta evita embarazo multiple, ya cu e proceso por pone salud di e mama den grave peliger. Sobrecarga e utero di e mama por conduci na nacemento prematuro, paralisis celebral, retraso den desarroyo y otro problemanan di salud pa e babynan.

E'la muri soketamente



UN homber di extremo oriente di Rusia a muri después cu e'la convence un amigo pa der'e bibo pa un anochi.
E victima tabata spera cu e ritual aki lo a trece suerte pe pa henter su bida.
Pero e mainta despues e'la wordo haya morto, despues cu yobida a blokea e tubo cu e tabata usa pa hala rosea den su graf improvisa. Aparentemente su telefon celular tambe a faya. Polis Ruso ta investiga e caso.

St.Maarten

Sint Maarten ta exigi:

Banco Central no por haci inversion sin consultá nan

PHILIPSBURG—E siman aki, Minister di Finansa di Sint Maarten, Hiro Shigemoto, a manda un carta pa Presidente di Banco Central di Còrsou y St. Maarten, drs. Emsley Tromp den cual e ta notificá cu e banco no por haci ningun inversion sin consultá cu e Minister di Sint Maarten.
Esey te posicion cu Gobièrno di Sint Maarten a tuma den e turbulencia político cu a lanta cabez rònd di Banco Central.

Gobièrno di Sint Maarten a suplicá drs. Emsley Tromp pa ta presente na un reunion cu Promé Minister Minister Sarah Wescot-Williams, cu Theo Heyliger y Shigemoto mes pa papia riba e puntonan di diferencia di opinion entre drs. Tromp y Gobièrno Schotte.
E carta di Shigemoto a mencioná temanan cu ta pasa na Còrsou y a indicá firmemente cu no mester tuma desicion cu por afectá e 26% di accionnan di Sint Maarten den Banco Central.
Hiro Shigemoto a splica cu e situacion aki ta nobo, pasobra antes Banco Central tabata cay bou di Gobièrno di Antia cu no tey mas, pero awor Sint Maarten tin accion den e banco.

Sint Maarten kier su propio Banco Central

PHILIPSBURG - Contraio n'e posicion cu nan a asumi tempo cu tabata regla desmantelacion di Antia caminda Sint Maarten a bisa cu nan kier sigi forma parti di e Banco Central den union cu Còrsou, e siman aki, Minister di Finansa di Sint Maarten, Hiro Shigemoto a laga sa cu nan kier tin nan propio Banco Central independiente y operacional riba e isla pa dia 1 di janüari otro aña.
Ora ta contratá y train e personal, St. Maarten kier tin bos y voto tambe den e proceso aki di acuerdo cu e Minister di Sint Maarten.

Minister Shigemoto a indicá cu unabes caba di instalá e Comision di Supervision di Banco Central, St. Maarten kier pa nan traha diligentemente riba e punto aki mas rápido posibel.
Nan lo apreciá pa drs. Emsley Tromp coordiná e proyecto aki pe materialisá mas rápido posibel.
Gobièrno di Sint Maarten kier mira e instrumentonan necesario den nan lugar p'e banco funcioná optimalmente riba e isla pa atendé nan asuntonan riba un base diario riba e isla mes.

Manera e situacion ta actualmente, sede di e banco ta na Còrsou y nan tin un filial na Sint Maarten.
Hiro Shigemoto a informá drs. Tromp tambe cu St. Maarten haciendo su máximo esfuerso pa instalá e Comision di Supervision mas rápido posibel y den mesun rosea a manda un carta pa Gobièrno di Còrsou caminda nan ta proponé Martin Hassink como candidato di e isla pa bira Presidente di Comision di Supervision di Banco Central.
Esey ta un nombramento cu e dos paisnan tin cu acordá riba dje y Hiro Shigemoto a informá Minister Jorge Yamaloodin riba candidatura di Hassink y a pidi pa Còrsou postulá su candidato promé cu dia 6 di jüni awor.
Esaki te di dos carta cu Shigemoto ta manda pa Jamaloodin riba e tema aki. E promé a bay for di dia 10 di mei caminda Shigemoto a bisa Jamaloodin cu e kier pa yena e puesto aki mas rápido posibel.
Gobernador Eugene Holiday di Sint Maarten a firma e decreto nacional cu nòmber di e nominadonan pa drenta Comision di Supervision di Banco Central.
E candidatonan pa Sint Maarten ta abogado Jairo Bloem, e empresario Robbie Ferron y e Fiscalista Marciela Illidge.

Reny Maduro di Universidad di Corsou (kende a yega di traha na Banco Central den pasado) y abogadonan Glenn Camelia y Nelson Navarro t'e candidatonan pa Corsou. Pa casualidad ámbos tabata miembro di Parlamento pa Forsa Korsou den su último constelacion, pero esey ta puro casualidad.
Minister Jamaloodin tambe a manda un decreto idéntico cu 6 nòmber pa Gobernador Frits Goedgedrag pa su aprobacion.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ta expresa

Apoyo y aprecio pa campaña pa prevencion di humamento entre hobennan

DIALUNA, na vispera di conmemoracion di Dia Internacional di No Huma, Director di Koningin Wilhelmina Fonds, sra. Lilian Prince a presenta e programa di conscientisacion pa hobennan di 10 pa 14 aña contra humanento na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers.

E programa lo wordo parti na tur scol pa wordo usa pa yuda educa e muchanan riba e riesgonan di salud cu humanento ta trece.

E programa ta inclui un documentario y un manual p'e educador, un asina yama "moderator's guide", cu lo yuda e educador prepara su mes como tambe e hobennan pa wak e documentario.

Minister Dowers a expresa aprecio y su apoyo p'e iniciativa aki di Koningin Wilhelmina Fonds cu lo por yuda sigur descurasha hobennan pa cuminsa huma y porta hasta lo por motiva esnan cu ya ta huma pa nan stop prome cu ta mucho laat.

Sra. Lilian Prince a bisa cu no ta solamente cancer, pero el a enfatisa cu tambe mester corda riba malesanan cardiovascular cu ta wordo causa pa humanento. Ta conoci cu hopi hende ta cuminsa huma na un edad hoben sin cu nan sa kico e efectonan negativo por ta riba nan salud, sra. Lilian Prince a bisa.

Sigaria ta matando mas hende cu droga, accidente di auto, alcohol, AIDS, homicidio y suicidio hunto y t'e unico producto legal cu si uze su instruccion corecto di uzo ta causa morto y desabilidad, sra. Lilian Prince a splica.

E programa ta fungi tambe adicionalmente, pero no principalmente, pa encurasha e muchanan pa papia cu adultonan cu nan conoce y ta stima cu ta huma pa motiva nan pa stop di huma.

Di dia 13 pa 18 di juni tur scol a keda invita pa wak e presentacion gratis di "I can't breathe. A smoker's story" na The Cinemas na Renaissance Marketplace.

Prome y despues cu mustra e documentario, lo comparti poco informacion importante y lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia informacion.



Exitoso prome dia di tryout di AC Milan Junior Camp Aruba

DIAMARS atardi na tereno di RCA na Solito a tuma lugar e prome tryoutnan pa muchanan di 7 pa 17 añacku lo por gana un premio pa participa gratis n'e AC Milan Junior Camp Aruba dia 25 pa 29 di juli proximo aki na Aruba.

E tryoutnan a tuma lugar usando como base un programa cu AC Milan ta usa den tur su ekiponan hubenil y profesional.

Durante di e tryoutnan cu a dura 4 ora (dos ora pa cada grupo), un total di mas di 100 hoben den e edad entre di 7 pa 17 aña (U-9, U-11, U-13, U-15, U-17) a duna demostracion di un bon nivel di dominio di tecnicanan di futbol.

Na final dia cada sesion e 6 coachnan bou di direccion di Ronald Añes (Corsou) y Raimy Davelaar (Aruba), a base di e programa di evaluacion, a scoge diesun (11) hoben (homber y muher) cu lo participa n'e Milan Junior Camp Aruba den luna di juli gratis.

E hobennan cu a ser escogi pa participa ta: Sebastian Montoya, Kimberlee Geerman, Fergand Sophia, Jesus David Huguett, Kevin Kelly, Zhayon Davelaar, Yannel Kelly, Ryan Mau-Asam, Alexson Simmons, Javier Morales, y Juan Villaraga.

Tur e ganadornan lo ricibi di parti di CAMS e confirmacion cu nan lo por participa gratis n'e AC Milan Junior Camp Aruba pa cortesia di Gobierno di Aruba na luna di juli proximo.

Debi n'e interes cu a ser demostra di parti di otro hobennan y tambe e hecho cu diferente otro sponsor a mustra interes pa patrosina participacion di mas hoben, e organisadornan a dicidi cu lo organisa un tryout mas den luna di juni, p'asina duna mas hoben oportunidad di participa n'e evento den juli. Tabatin representacion di IDEFRE durante di e evenemento.

Pa mas informacion tocante di e actividadnan di AC Milan Junior Camp Aruba, y tambe inscripcion sigui bishita e web-site www.camscuracao.com of www.milanjuniorcamp.com of manda mail na info@multimedianv.com of cams@curlink.com of yama na telefon 583-9039 of 592-5502.



Choller femenino a bira malo

DIAMARS mainta un oficial di polis a nota cu un di e chollernan femenino tabata blo cay y lanta bek, a dirigi polis di Visibility Team y a logra topa cune banda di U Wanna Beer. Mirando e situacion den cual e tabata a pidi pa ambulance. Na yegada di ambulance nan a atende y transporte pa hospital



Accidente na cruzada peligroso na Bubali

DIALUNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada peligroso pariba di ex-Adventure Golf na Bubali, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis a bin compronde cu e chauffeur di e Toyota Yaris cu tabata biniendo di nort no a para pa duna preferencia na e Chevrolet Optra cu tabata bayendo pabao direccion Sasaki. E impacto tabata basta fuerte y e chauffeur di e Optra tabata keha di dolor. Na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital.





Polis a bay pa un pelea entre un homber y un muher burachi





Diamars madruga a drenta informe segun testigonan cu a pasa den auto di cu tin un pelea andando entre 2 persona banda di e brug di Madushi na Noord, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un homber y un muhe cu ta basta bao influencia di alcohol y nan niun di 2 tabata apto pa stuur, polis a para nan di biaha. Segun nan declaracion nan no tabata bringando. Mirando cu niun di 2 kier entrega un keho of algo por estilo y mirando e estado di cansansio cu nan 2 tabata, polis a kita e yabi di auto for di e chauffeur y a duna nan un rij-verbod.



Pickup cu number cu no ta cuadra a ser laga misteriosamente atras





Diamars mainta a drenta informe di un pickup cu a ser laga misteriosamente atras, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin nota cu e pickup aki tin un number cual ora a controle esaki no tabata cuadra. A solicita un takelwagen na e sitio pa asina kita e pickup for di e sitio y pa asina ora su doño aparece e por pasa busca esaki na warda di polis.

Opinion general ta cu:

"Si Hakim a duna DAE placa, InselAir tambe mester haña!"

WILLEMSTAD - Gerencia y accionistanan di InselAir tin algo contra cu Minister Nassar El Hakim, kende rapidamente ta birando "Air Hakim" den círculonan di aviacion, a regla pa DAE a haña un injeccion financiero miyonario pa scapa e compania di dal su porta sera.

E Minister a hisa su bela bay Alemania di unda e ta biaha pa Spaña y despues pa New York manera un berdadero 'Globe-trotter' sin duna detaye unda el a haña e fondonan pa duna DAE, ni bou di ki condicion el a duna esey.

Korpodeko tampoco ta papiando pa duna detaye di e 'deal' cu reportadamente a core via Korpodeko den combinacion cu otro fondonan.

Origen di e placa realmente ta un misterio, pasobra Minister Cooper a garantisá diamars anochi na television cu for di caha di Gobièrno sigur e placa no a sali. P'esey mes e sintimento cu ta reina awe ta cu si Minister Nassar El Hakim a duna DAE sèn, InselAir tambe tin cu haña.

Loke ta haci e caso remarkabel ta cu den pasado Korpodeko a yega di duna DAE un fiansa caba di 6.9 miyon florin, pero no ta conocí ta ken ta responsabel pa paga e sèn bèk.

Sandman como doño original di e compania, DAE cu a lanta na Bonaire a bende e compania pa un florin of un euro cu Leonora, kende ta 'spoorloos' y no por localisé ni cu GPS.

Pero en realidad loke mas ta molestiá gerencia y accionistanan di InselAir te hecho cu prácticamente Minister Nassar El Hakim ta tumando revancha contra InselAir y prácticamente ta actuando pió cu ex Minister Omayra Leeflang contra di e compania.

Den un contacto anterior cu InselAir tabatin cu e Minister, el a bisa nan cu e ta bay converti DAE den un compania di aviacion nacional, pasobra InselAir no por a sigi crece na Corsou y a lanta un filial na Aruba, un Minister El Hakim rabia y prácticamente a menasá InselAir cu e ta caba cu nan.

Loke naturalmente no ta bon, pasobra Minister Nassar El Hakim ta tumando represaya cu placa di comunidad.

Otro aspecto cu ta preocupá InselAir te hecho cu si nan no a bati alarma, kende sa cuanto placa mas e Minister lo no a pòmp den DAE siendo cu coleganan di e Minister a bisa cu Nassar El Hakim no por hinca placa di Gobièrno den empresanan privá.

Eynan mes el a confirmá cu no ta hinca sèn den ningun compania priva mas. Nassar
El Hakim a rabia, pasobra InselAir a bay Aruba, pasobra na Corsou ni cooperacion nan no tabata haña di autoridadnan na Aeropuerto y p'esey el a bisa cu e ta bay traha cu nan.

Loke ta straño cu Minister Nassar El Hakim kende a sali for di sector empresarial ta sostené un compania cu ta bancarota caba y cu a gosa di tur sorto di beneficio cu InselAir hamas a haña manera pago di stulnan bashi riba e ruta pa Panama.

Pero loke ta importante ta pa sa cuanto placa DAE a haña via di Minister El Hakim si ta 3 miyon of 1.2 miyon florin y aparte di esey e inconfiabilidad di El Hakim a sali na clá ora cu estando den combersacion cu InselAir, aya banda e tabatin mas cu un luna ta papia cu DAE pa injectá placa den e compania.

Notariaat Tjon Ajong

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date: Thursday, June 9, 2011

Time:	15.30 hours (3.30 pm)
Place:	Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address:	Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary:	Faride Tjon Ajong

DWELLING-HOUSE: ESSO HEIGHTS D-6
standing on
leasehold till May 28, 2050 on a parcel of public land, 419 m2 in size, situated at Esso Heights in the 4rd District of Aruba, recorded in the land register as cadastral certificate of admeasurement nr 49 of October 24, 1989;
Guide/recommended price: Afl. 92.000,00

DWELLING-HOUSE: PONTON 18-A
standing on
a parcel of property/freehold land, 600 m2 in size, situated at Ponton in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 720; and
a parcel of property/freehold land, 151 m2 in size, situated at Ponton in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 3013
Guide/recommended price*: check back with us*

DWELLING HOUSE: PIEDRA PLAT 26-O
standing on
leasehold till October 31, 2067 on a parcel of public land, 670 m2 in size, situated at Piedra Plat in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section R number 4271;
Guide/recommended price: check back with us

DWELLING-HOUSE: JUPITERSTRAAT 42
standing on
leasehold till October 28, 2063 on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Sero Blanco in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section P number 3198
Guide/recommended price*: Afl. 144.000,00*

The term to submit written bids has expired.
Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.
General Auction Conditions (AVVE) (*downloaded from website*) and Special auction conditions (*to be requested at Notariaat Tjon Ajong*) are applicable.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

Forma bo grupo pa"Cana pa bo Salud" cu Aruba Bank Caminata co patrocina pa Subway

Inscripcion pa caminata a cuminsa na oficina di IDEFRE







MANERA ya Aruba Bank a anuncia recientemente, "Aruba saludabel y fit", ta e nomber di nan 4 dia di Aruba Bank Caminata. Pa pone enfasis riba importancia di nos salud, Aruba Bank y Subway hunto cu Ministerio di Salud a pone tur evento cu ta encera movemento pa un bida saludabel hunto den e prome siman di juni 2011.

Inscripcion pa Aruba Bank Caminata, co patrocina pa Subway a habri for di siman pasa . Pa inscribi mester acudi na oficina di IDEFRE na Certified Mall, entre 7:30am y 4:30pm di atardi di dialuna pa diabierna. Tambe por haya e formulario di inscripcion riba www.arubabank.com. E gruponan cu ta interesa pa participa por yena e formulario di inscripcion y presenta esaki hunto cu 5 florin pa persona pa ricibi un T-shirt. Tin un limite di T-shirt, pues inscribi na tempo, ya cu inscripcion ta cera diabierna dia 3 di juni.

"Aruba Bank Caminata di 4 Dia" ta conoci pa e cantidad grandi di participante, animacion y diberticion di cada grupo cu ta participa ya caba a bira un tradicion. Pues forma boso grupo di trabou, colega of amistad y bin join e caminata cu tin un mensahe sumamente positivo riba e tereno di biba saludabel Peticion ta bay na tur hende cu ainda no a inscribi, pa haci esaki mas pronto cu ta posibel, pa asina nan tambe forma parti di e tremendo actividad "Aruba Bank Caminata di 4 Dia" cu ta co- patrocina pa Subway y ta tuma luga e aña aki riba e dianan 6, 7, 8 y 9 di juni. Alabes kier recorda tur hende, cu riba e ultimo dia di caminata, IDEFRE lo organisa e tan popular actividad deportivo 'ArubActivo' (antes Ciclovia) cu lo tuma luga den Playa.

IDEFRE un biaha mas a percura pa e rutanan, cual lo varia entre 5 y 6 kilometer y tur dia ta cuminsa pa 6:30pm, ora cu ya solo ta bahando y e tempo ta mas fresco. Dialuna 6 di juni lo cana 6 km na Noord, cuminsando na e sucursal di Aruba Bank y diamars 7 lo cana 5.5 km na Santa Cruz, cuminsando na Compleho Deportivo Betico Croes. Diaranson 8 di juni e caminata lo ta di 6 km y ta tuma luga na San Nicolas cuminsando na Joe Laveist Sport Park y diahuebs 9 di juni lo cana 5 km na Oranjestad, cuminsando na e parking lot di Oficina di Gobierno.

Pa di cuater aña consecutivo, Subway ta e co-sponsor di e "Aruba Bank Caminata di 4 Dia". Un biaha mas, Subway ta pone enfasis ariba e importancia di un bon nutricion y movecion den nos bida diario. Durante e temporada aki tambe por sigui e programa popular "Perde Pa Gana" cual programa ta patronisa pa Subway. Cu e programa aki Subway kier demostra cu tin hopi actividad pa haci na Aruba pa asina hiba un bida sano. Durante e conferencia di prensa, Sr. Jaime Maduro, Managing Director di Subway a anuncia cu Subway su restaurantnan lo brinda un descuento special na tur participante di e Caminata di 4 Dia. Presenta cu bo T-shirt di Caminata bisti despues di cada dia di Caminata y ricibi 10% di descuento.

E siman di 6 di juni ta un siman, completamente dedica na un "Aruba saludabel y fit", pues no perde e chens aki y bin disfruta na un manera sano cu e "Aruba Bank Caminata" 4 Dia, co patrocina pa Subway y despues participa den un evento deportivo di 'ArubActivo'.

Resultado Kids 1 Mile y 5Km Run/Walk

Albertino Maduro y Jennelaine Vrolijk ganadonan absoluto den e 5k run. Y den e walk tabata Juan Tromp y Filomena Paesch











DIASABRA atardi dia 28 di mei a tuma lugar e di 9th Brazil Kids 1 Mile & 5Km Run/Walk 2011 organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu un biaha mas ta mira atras riba un tremendo actividad. E atardi aki tabata uno hopi emocional tanto pa e participante hoben como tambe pa e mayornan cu tabata anima tur e muchanan di 5 te 15 aña. E gruponan tabata hopi grandi y ta pa e motibo aki mester a manda e categorianan apart pa asina saca e prome tres ganadonan den ambos mucha homber y mucha muhe. Brazil Taekwondo kier a felicita tur esnan cu a haci pa e actividad aki resulta den un exito rotundo. Specialmente polis, y tur su boluntarionan. Aki ta sigui e resultado di e ganadonan den e diferente categoria y actividad.

E grupo "ForEver Young" a bay cu dos premio pa mas anima y mas grandi.

Evelina Werleman Loopstok y Seuw Yin Lue a cumpli aña den servicio di Gobierno

Dia 1 di juni 2011 Sra. Evelina Werleman Loopstok a cumpli 25 aña y dia 19 mei 2011 Sra. Seuw Yin Lue a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno na departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ). Ta bay un caluroso pabien pa Evelina y Suew Yin di tur nan coleganan. Staff y personal di departamento di Legislacion y Asunto Huridico ta spera di por conta cu e capacidad y amistad di Evelina y Suew Yin pa hopi aña mas. Cu hopi alegria Director Sr. U.P. Lopez ta entrega e acostumbrado envelop na e hubilarionan.





Kiwanis Club of Aruba di bishita na e proyecto di embeyecemento di Caya Grandi

RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba tabata di bishita cerca sres. Franklin Abath y Junior Tromp cu ta e dos personanan cu ta coordina e proyecto di embeyecemento di caya grandi y renobacion di bestuurskantoor y tambe e edificio di corte di husticia. Akinan e miembronan a haya un splicacion amplio tocante e proyectonan concerni. E miembronan a keda impresiona con bunita e luganan ta bay keda. Aruba por ta orguyoso cu e proyecto bunita nan aki.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.









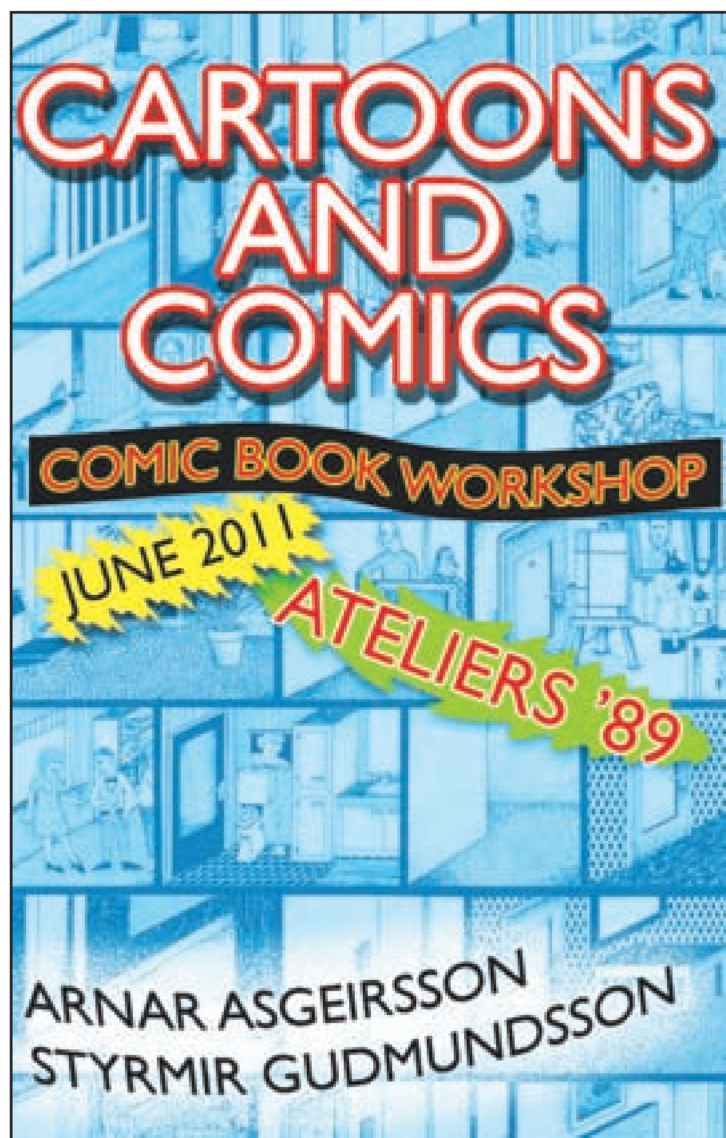
Ultimo dos workshopnan na Ateliers '89 prome cu vakantie grandi

DIALUNA awor lo cuminsa e dos workshopnan nobo na Ateliers '89. Prome cu nos stop cu e break di vakantie grandi pa un vacacion bon mereci, nos lo enfrenta un otro reto mas. Cu dos workshop cu semper tin hopi pedido pa nan esta; Pintura y Dibuho di Caricatura. Pintura semper ta papia mas lihe na nos imaginacion: cu pintura lo pinta asina un bunita imagen di bo storia. Caricatura, comiquita nos tur conoce di corantnan o TV. Y no spanta ya cu bo NO tin di ta un Gran Pintado pa por haci esaki! Un bon cartoon no tin nodi di ta perfecto y na naturalesa, pero si e mester sa di propaga loke e imagen ta propone. Tur dos workshop ta wordo duna door di docentenan di "Gerrit Rietveld Academie" di Amsterdam Hulanda, dos maestro unico den nan vak y tambe masha simpatico alabes.

Pues un grito fuerte na un y tur; pa bin y inscribi bo mes y asina participa y traha hunto cu nos na un proyecto fantastico prome cu vakantie grandi cuminsa.

Tambe un yamada na tur cu a inscribi caba o a participa antes o ta pensa di haci esaki pa pasa y inscribi nan mes oficialmente door di paga y duna nomber, adres y e-mail, pa asina confirma bo participacion. Ya cu cada bes nos tin cu bisa cu lugarnan ta yen na cierto hende y laga nan afo anto ora e workshopnan cuminsa e persona aki cu a yama prome no ta aparece, strobando asina di tin luga pa otronan cu si por.

Nos ta spera asina di por mira hoben y adulto pa participa cu o sin experiencia.
E workshopnan aki ta intensivo pero gezellig y ta wordo cera semper cu un tremendo exposicion y fiesta. Ateliers '89, Dominicanessenstr. 34, e-mail: elvis@ateliers89.com
Tel: 5885776 of Cel: 565461.



Aruba Wieler Bond ta continua cu su siguiente evento riba calendario

DIASABRA y diadomingo venidero, dia 4 y 5 di juni, Aruba Wieler Bond lo ta organisando su siguiente evento riba su calendario pa 2011. E evento aki lo ta pa nivelnan di ciclismo cuminsando di Pre junior te cu Master, pues di 15 aña bay ariba. E siguiente evento nan lo bay tuma lugar:

Diasabra 4 di juni: Circuito Malmok
Start/Finish: Bandi Fishermen Huts. Check-in : 06:45 am y start ta 07:30 am
E ruta aki lo pasa via Malmokweg pa Boroncana y via Bakval bek pa Fishermen Huts. E categorianan maximo lo core e circuito aki 12 biaha.

Diadomingo 5 di juni: Time Trial Sasaki
Start/Finish: Crusada di House of Cheng. Check-in : 06:45 am y start ta 07:30 am
Ruta di esaki lo ta House of Cheng pa rotonde di Adventure Golf tumando e otro paralel weg te luz di trafico di Mc Donald y bek pa House of Cheng. Aki lo tin 6 buelta pa e categorianan maximo.

E tempo total di e 2 caredanan lo determina e ganadornan di e evento aki, pues mester participa na tur 2 evento pa por cay den premiacion.
Fecha y lugar di inscripcion: Diaranson 1 di juni di 7:30 pa 09:00 pm na Urataka Center.
Costo di inscripcion: Afl 15 pa miembro y Afl 20 pa esnan cu no ta miembro pa tur 2 careda.
Aruba Wieler Bond ta pidi tur automobilistanan pa tene cuenta cu e caredanan aki y duna preferencia na e ciclistanan den competencia. Corda cu nan ta alcansa velocidadnan mas halto cu 60 kilometer pa ora. Tene cuenta cu pa e careda di diadomingo riba Sasaki, e caminda lo ta completamente cera pa trafico entre 6:30 am y 10:00 am. Tambe nos a ricibi confirmacion cu lo tin coredonan di nos hermana isla Corsou, cu lo ta biniendo Aruba pa competi. Pues esaki lo crea e oportunidad sigur pa un careda ainda mas interesante.

Pa medio di esaki AWB ta invita tur amante di ciclismo pa bin apoya nos ciclistanan local y mira nan den accion riba nos careteranan local.
Pa mas informacion por tuma contact cu AWB via e-mail na arubawielerbond@gmail.com of na celular 594-4709.

Let's party na Flora

E weekend aki ta tempo di fiesta na Flora. Lo bay tin riba diabierna descuentonan riba mata pa paden y pafo, hasta matanan di e container nobo cu a yega. Riba diasabra lo tin descuentonan riba diferente articulonan. Lo tin diferente colo di sticker cu ta indica e descuento. Tambe lo bay tin musica en bibo di e famoso steelband di the Connors family di 11 am – 1 pm.

Diadomingo e Clowndocters lo ta na Flora unda tur mucha por goza di e fiesta di Clowndocters di 11 am – 1 pm cu actividadnan leuk specialmente pa nos muchanan. Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel na Flora unda tin un coleccion varia pa satisface diferente gusto. Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin pa trece e toke unico den bo estilo di bida. No lubida riba nos surtido grandi pa regala papa riba su dia special. Set pa hardin, herment, mueble y hopi articulonan unico cu solamente Flora por ofrece. Corda tambe riba nos gift certificate si bo no sa kiko pa duna como regalo.
Nos boutique cu su holo dushi tin flornan fresco pa trece ambiente y inspiracion na bo hogar
Bin mira tur locual ta nobo pasobra pa un dia di shopping yena cu inspiracion y satisfaccion, bo mester ta cerca nos.
Bin join e ambiente dushi na Flora y probecha di nos descuento special pa e dianan aki.







Un oportunidad unico pa nos deportistanan hoben

Ex-Mundialista di futbol Rob Witschge ta duna tayer na Aruba otro siman



ROBERT "Rob" Witschge no ta un cara desconoci den mundo di deporte. Na dos oportunidad importante Rob tabata miembro di e seleccion nacional Hulandes y a hunga un papel basta remarcabel durante Euro Cup na 1992 (Zweden) y na e Mundial di Futbol di 1994 na Estadonan Uni di Merca.

Ademas di a hunga pa ekiponan na Hulanda, Witschge tabata miembro tambe di ekiponan na Francia y na Saudi Arabia y tambe a fungi como trainer pa varios ekipo na Hulanda di 2001 pa 2009.

Tanto Rob como su ruman mas jong Richard tabata hunga medio campista pa Ajax y pa e seleccion nacional Hulandes.

Rob ta un di e hungadonan di futbol profesional cu lo ta na Aruba pa duna un tayer hunto cu e defensor di Ajax Andre Ooijer dianan 3, 4 y 5 di juni.

E fin di siman di actividadnan special aki ta wordo organisa y coordina pa Ministerio di Salud Publico y Deporte.
Durante nan bishita na Aruba, Ooijer y su compañeronan lo duna un tayer na entrenadornan cu ta traha cu futbolistanan hoben. E tayer aki lo tuma lugar ariba diabierna, 3 di juni. Diasabra, 4 di juni e entrenadornan Hulandes lo ta presente na e actividad H-Extreme unda Rene Wild lo duna entretenamiento na 125 deportista hoben di 9'or di mainta pa 4'or di atardi na Stadion Frans Figaroa. E evento principal, un Voetbalkamp di un dia pa futbolistanan masculino y femenino di 7 pa 17 aña lo tuma lugar ariba diadomingo 5 di juni na Stadion Frans Figaroa. Ademas di focus ariba tecnicanan di futbol e entrenadornan Hulandes lo comparti nan experiencia como atleta profesional y duna consehonan ariba con pa biba y come saludabel, combina cu e entrenamento. Participacion na e Voetbalkamp ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel pa tur presente. Ariba dia 5 di juni Sr. Ooijer lo ta huesped di honor na e final di e torneo nacional di Pannabal yama "Andre Ooijer Cup 2011".

TCC The Chaz Club cu otro edicion na TeleAruba





AWE, diabierna, 3 di juni TCC The Chaz Club lo ta on the air cu un otro programa super Informativo y educativo pa tur e muchanan y hobennan di Aruba. Un programa cu desde su inicio a trese un innovacion na television pa loke ta trata programanan educacional pa nos pueblo di Aruba y muy en especial nos hobennan. Esaki sigur ta danki na nos sponsornan cu ta kere den e desaroyo di nos talentonan local, danki UNOCA y tambe nos compania local di telecomunicacion Setar NV cu semper a sostene nos programa. Danki tambe na La Cabana Beach & Racquet Club cu semper tin su portanan habri pa e muchanan di Aruba y tambe den Fruteria Al Jazar cu ta kere den e contenido, varia-sion y dedicacion di nos muchanan y hobennan cu ta presenta e programa aki. Tambe un danki special na Instituto di Cultura y Museum Archeologico Nacional Aruba pa nan tremendo cooperacion cu TCC. E edicion aki lo ta dedica na e tema di Flor y sigur lo ta carga di informacionnan interesante pa un y tur. E programa lo start pa 9:10 pm na Telearuba debi cu Telearuba lo ta den tramission live na e ora normal di TCC cual ta 7:00 pm! Asina ta no perde diabierna awor pa 9:10 pm na Telearuba sintoniza TCC, The Chaz Club e programa Master na Television y corda nos slogan tan popular: "TCC, Dushiiii e ta, of no" y wak kiko tur Juancho e Yuana lo tin pa tur nos muchanan !!









SV Bubali reunion general

PA medio di es carta aki, Directiva di S.V. Bubali ta invita bo(so) persona pa reunion general 2010, cual lo tuma luga diaranson 15 Juni 2011 pa 7.30pm na Bubali Sport Club.

Punto di agenda: 1. Apertura, 2. Palabra di Presidente, 3. Palabra di secretario, 4. Relato di cas commissie, 5. Eleccion di Presidente, 6. Eleccion di demas miembronan pa directiva, 7. Plannan pa 2010, 8. Palabra liber, 9. Clausura. Presidente lo habri reunion pa 7.30pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8.00pm. Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva pa Bubali Sport Club, ta wordo recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual di Bubali Sport Club. Den nomber di Directiva S.V. Bubali.

Chauffeur no ta regula su velocidad y ta dal tras di auto



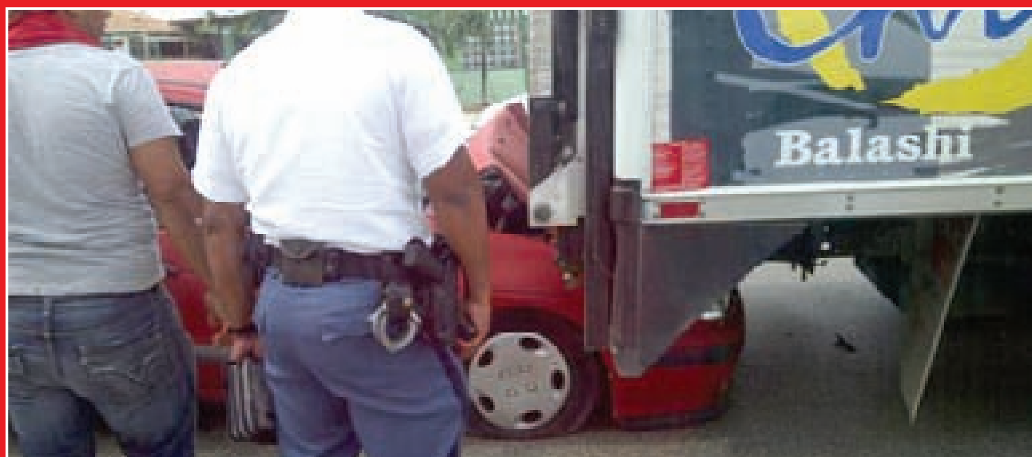


DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente riba e caminda di Tarabana pa Oranjestad na altura di Cayena Mall, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprونde cu e Toyota Levin blauw cu tabata bayendo abao no a regula su velocidad, no a mantene distancia y ni a nota cu e Hyundai Santa Fe su dilanti a slow para pa bay bira na man robes y a dal tras di esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal pega tras di truck

DIAMARS atardi a denta informe di un accidente na Tanki Leendert, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprونde cu e chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal pega tras di un truck. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Chauffeur no a duna preferencia na pickup

DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada pariba di e santana na Paradera, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprونde cu e chauffeur di e Terios cu tabata biniendo di zuid bayendo nort no a para pa duna preferencia na e pickup cu tabata bini di pabao. Afortunadamente e impacto no tabata di e fuerte ey y ningun hende a resulta herida.





Waterstport ta core cu boto sin seguro abordo y cu un manehado sin licencia

DIARANSON 2.15 atardi durante cu polis di strand ta patruya a mira un boto di Parasialina A-1823 cu ta pertenece na un compania di watersport. Nan ta bayendo cu un grupo di turista direccion pabou di un highrise hotel, supuestamente e tabata bay haci un biahe cu e turistanan. Polis a bay controla si e compania tin e papelnan di seguro na ordo y tambe si e manehado ta cumpli cu un licencia pa core e boto. Polis a papia cu e doño A. la M. pa mustra e papel di seguro, e no por a mustra e papel di seguro, pero a bisa cu e tin papel warda na oficina. Polis a bise cu si e papelnan no ta na ordo e ta haya un boet. E manehado no tin licencia pa maneha e boto tampoco y a haya un boet pa cu esey. Polis a mustra nan cu tub accidente cu a tuma luga caminda turistanan a keda seriamente herida y cu ainda ta bou tratamento medico pa herida nan ricibi.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
Psalm 23

We regret to announce the sudden passing of our beloved son, brother and uncle:



Alfred Anthony Nedd

Better known as Pep's
Sunrise 8th of April 1965
Sunset 28th of May 2011

Left to mourn are his
Father: Earlin Nedd (Aruba)

Mother: Noemi Nedd-Javois (Aruba)

Brothers: Edison and Rose Nedd-Bryson (Aruba)
Roy and Vel Nedd-King & family (Aruba)
Alfonso Nedd & family (Aruba)
Earl (Pat) and Vivian Nedd-Hazel & family (Aruba)

Sisters: Maureen Nedd and family (Holland)
Sylvia Baly-Nedd and family (St. Martin)
Ruth Nedd and family (St. Martin)

Aunts: Theresa Hodge-Javois & family (USA)
Sarah Philbert and family (Canada)
Ella and family (England)
Maggie and family (Grenada)
Beryl and family (Trinidad)

Uncles: Felicien Javois and family (St. Martin)
Urbain Javois and family (St. Martin)
Mathew Javois and family (St. Croix)
Alexis Javois and family (St. Martin)

Specially mentioned: Monique Nedd-niece (Holland)
Sylvanie Javois and family (St. Croix)
Edward Baly- who loved him as a brother
Marva Richards and family
Neighbor Rich (like a mother)
Jean Richardson
Joseph Nedd and family
Eric Williams
Jose Ridderstap
Nieces and Nephews: too numerous to mention
Cousins: too numerous to mention

He was related to: Nedd, Javois, Philbert, Hodge, Bryson, Hazel, Baly Richards and King

The funeral will take place on Friday June 3rd, 2011 at 4:00 pm at the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic burial ground in San Nicolas.
The body of the late Pep's will be laid out from 2:00 pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Address for condolences: Weg Kustbatterij 22-A
Thursday June 2nd, 2011
From 7:00 pm to 9:00 pm

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May His Soul Rest in Peace.

ASOCIACION DI SECRETARIA Y PROFESIONAL ADMINISTRATIVO

Cu honda pena ta anuncia fayecimento inespera di Su cofundadora y miembro stima



ROSAURA MADURO
mihor conoci como Chou

Palabranan di profundo condolencia y conformidad ta keda extende na su ruman-, sobrino- y sobrinanan, demas famia- y amigo- y amiganan.

CU DIOS DUNA CHOU SOSIEGO ETERNO

DIRECTIVA Y MIEMBRONAN.

CLUB SOCIAL FLOR DE ORIENTE
Cu profundo tristeza na nos curazon
Y cu boluntad di Dios nos ta participa
Fayecimento Inespera di:

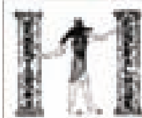


"Rosaura Theresa Maduro"
Mihor conoci como "Chou"
Ruman di nos amigo y miembro
Milton Maduro

Hopi forza y na tur demas famia
Cu "Chou" sosega na paz

Entiero a tuma luga Diahuebs 2 di Juni 2011

C.S.F.D.O



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

A fayece inesperadamente:

Omaira Rosa Britten-Ramirez Martinez
mihor conoci como: "Omara "
na edad di 65 aña

Na nomber di su:
esposo: Antonio Britten

Dia y ora di entieo lo wordo anuncia despues.

Homber na varios ocasion ta tira cas cu piedra

DIAMARS anochi ta pidi asistencia di polis na un cas na Matadera pa un homber L.R. cu ta manda piedra riba un cas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e muhe E.Q. naci na Aruba di 52 aña y ta declara cu e tabata na cas y a tende desordo riba e dak di cas, ora el a Sali pafo pa tira un bista e ta mira e homber chikito delega core bay. El a reconoce e postura cu ta trata di su nietonan, e homber R. Polis a Sali busca den bisindario pero no a ropa cu R. E señora ta bisa cu den pasado caba el a yega di manda piedra riba e dak di su cas y tur ora ta yam'e na su celular y molesti'e E ta bisa cu e homber ta biba na Sabana Grandi y ta bin te eynan pa molestia.

Hoben drogadicto tin tur papel pa drenta Centro Dakota pero no tin luga

DIAMARS atardi pa 6.48 ta pidi asistencia di polis na un cas na Soledad pa un problema cu choller, a diridgi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e muhe R.L. cu ta declara cu un dia prome un mucha homber cu ta uza droga a bin busca placa na su cas. E mucha ta conoci como A.F. naci na Hulanda di 23 aña. E mesun mucha homber aki a bay na cas di su mama pidi placa. Polis a busca den bisindario per no a topa cu A. Despues polis a bay na cas di su omo caminda e ta biba, un rato despues polis ta haya un yamada cu e mucha ta na cas. Polis a bay na e cas na Montaña y ta papia cu e tanta di A, nan ta declara cu e mucha homber ta un usado di droga y ta un pashent di PAAZ. Nan tin tur e papel cla pa e bay Centro Dakota pero no tin luga pa e por drenta. Nan ta acepta cu e subrino ta molestia hende y tambe ta horta den bisindario. Segun e tanta, A ta caba cu e conocido O.T. y dor di nan amistad e ta nenga di uza su remedinan necesario. E caso tin debido atencion di polis.

Polis a bay intermedia pa problema entre bisiña

DIAMARS atardi 6.24 asistencia di polis ta ser pidi na un cas na Pos Chikito pa un problema entre bisiña, a dirigi polis na e sitio. Segun prome informe nan a bisa cu un yiu kier dal su tata cu mokkel pero despues a bin resulta cu ta bisiña kier a dal yiu di bisiña cu mokel. Na yegada polis ta papia cu e homber E.W.W. cu ta declara cu diadomingo su bisiña a yama E.E.E. st J. a bin riba su yiu homber cu un mokkel pa regla cuenta. W. a sigui a bisa cu diadomingo el a yama polis pero nan no a presenta. Polis a bay papia cu e homber St J. pero aki ta nenga di haci tal diadomingo cu a pasa. Polis a hala su atencion y pa laga su bisiña na pas.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8799	1539
7225	7918
0079	0376

ZODIAC
2:30 6647 Libra
9:00 2664 Piscis

BIG FOUR
2:30 1711
9:00 2977

LOTTO PA DEPORTE 05-09-14-20-31

letter J — Joker 08

DIARIO
1457
1687
9661

SUPER FOUR 0323

Resultado di 01 juni 2011

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.83	1.86
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	210.59	211.31	212.11
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.14	219.12	221.32
Euro per XEU. 100	254.29	256.61	259.19

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tene pasenshi y hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta compartí bo bida diario. Midi bo accionnan cu regla husto. Pronto lo bo mira frutanan di bo trabou

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo por enfrentá awor cu hopi tension y problema den bo cas. Trata di no comentá o fomentá situacionnan incómodo

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no kier pa cosnan sosodé rápidamente, baha bo ritmo di trabou, tanto den bo cas como den bo profesion

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Cultivá sociales. Invitá personanan clave cu por yudabo den bo proyectonan y compartí cu nan bo ideanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Den tur loke bo haci, pone bo seyo, mustra bo estilo único, bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo pa otronan beneficiá nan mes

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta momento pa pone e cosnan unda nan ta pertenecé. Bo palabra sabí, directo y hopi convincente ta lagabo solucioná conflictonan

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo equibocá, aceptá y siña di bo experencia. No sconde o nenga e cosnan cu a sali malo, ta manera bari bo stupi y sconde e sushi bou di tapijt

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta alcansá mas den bida si bo calma un poco y studia bo opcionnan. Tur loke bo ta proponé pa haci, lo ta hopi facil di haña

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta recuperá di bo salúd, gracia na un hende cu ta yudabo y orientá bo pa bo cuida bo mes mihor. Awor ta cuestion di preventí y mantené bo mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Duna cara na bo responsabilidadnan cu bo famia y cu bo trabou, asina bo ta librabo di lo negativo y di bo problemanan

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di otro. No pone mas responsabilidad riba bo, tuma e cosnan poco poco

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Armonía den amor a reanudá. E problemanan cu tabata pasando tabata pruebanan, cu ta haña solucionan definitivo

Señora ta cansa di e choller

DIAMARS atardi 4.50 ta pidi asistencia na un cas na Ranchostraat pa un choller cu a horta un celular. Na e cas e habitante ta declara cu e muhe W.R. y un otro muhe a horta su celular. El a bisa cu e otro muhe a logra haya e celular bek, tambe el a bisa e polis cu e ta cansa di e chollernan den bisindario.

Hoben ta bay hunga na cas di primo y su celular ta disparce

DIAMARS ta pidi asistencia di polis na un cas na Juana Mortostraat pa un mucha cu a perde su celular, a dirigi polis na e cas. Na yegada a bin resulta cu e mesun persona cu a bay warda di polis pa haci denuncia di ladronicia di un celular. E homber J.E.S. naci na Aruba di 37 aña ta declara cu su yiu J.S. di 15 aña a bay na un cas di famia pa hunga cu un primo E. Alias Pipi, segun e tata cu su yiu a pone e celular bou di su tas y ora el a bay buske bek, e celular a haya pia. El a bay cas di e famia pa puntr pero nan a declara cu nan no sa nada di e celular. Polis a bay na e cas di famia na Diamantbergweg, ora polis a yega na e cas el a papia cu e mama L.G. naci na Aruba di 31 aña y ta nenga di a coy e celular. E caso ta bou di investigacion.

Tip di Siman # 3

Maneha bo Cholesterol pa preveni un atake di celebro

Otro biaha bo pensa ariba hamburger y batata hasa, pensa riba esaki…… Tin hopi cos – incluyendo cuminda cu ta halto den vet satura – cu por causa e adernan pa wordu blokea dor di acumulacion gradualmente di cholesterol, cu ta wordu jama “plaque”. Cholesterol ta un vet suave y manera wax (lipid) cu ta wordo traha door di e curpa. E ta wordu haya den e fluho di sanger y den tur e celnan de e curpa. Nos curpa mester di cholesterol pa forma e membranan den cel, algun hormona y vitamina D. Cholesterol tambe ta ser hanja den algun cuminda, manera webo, carni y productonan di lechi. Cholesterol of e crecemento di plaque den e adernan por blokea e fluho di sanger normal na e cerebro y causa un Atake di cerebro. Cholesterol halto tambe por aumenta bo risico pa hanja un Atake di cerebro, y tambe hisa bo risico pa hanja malesanan di curason, cu ta un factor di risico pa hanja un Atake di cerebro.

Ta importante pa bo compronde bo cifranan di cholesterol, pasobra nan ta indicashon di bo risico pa un Atake di cerebro.

Pa mayoria de hende e combinacion di HDL (bon cholesterol) y LDL (mal cholesterol) mester ta bow di 200.

Mantene bo nivel di cholesterol saludabel door di come un dieta cu ta abou den vet satura y incorpora ehercicio den bo rutina diario.

Puntra bo dokter con pa mehora bo cifranan di cholesterol.

Condolencia: Emmastraat # 25, di 7'or pa 9'or di anochi.

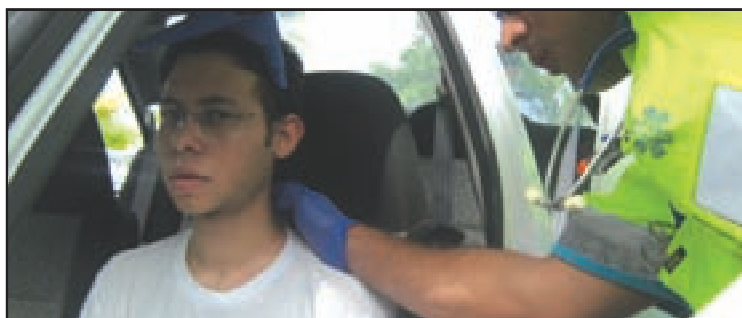
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.

Aruba ta yama grupo “Vento Do Norte” Bon Bini

FUNDACION Social Cultural Portugues tin e honor pa habri su portanan i ricibi Grupo Vento do Norte, orkesta di saxofon di Portugal na Aruba. Diabierna 3 di juni di 7or pa 9or. Lo tin un ‘ora alegre’ cu prijsnan special y e dushi Espetada ! Fundacion Social Cultural Portugues, cu su sede na Primavera, ta invita colonia Portugues, amigo, amantenan di musica Portugues pa pa bin y duna un caluroso Bon Bini na Grupo Vento do Norte!! Nos ta warda bo.

Chauffeur a perde control baha caminda dal y kibra cura di cas

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Gasparito, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a comprond e cu e chauffeur di e Nissan Sentra blanco bayendo zuid cu velocidad halto a bay haci un maniobra robez y a perde control baha caminda na man drechi y a bay dal y kibra un cura di cas. E daño material tabata hopi y e chauffeur tabata keha di hopi dolor, na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital.









Dos auto a dal den otro na Pavia



Diaranson merdia a drenta informe di un accidente na Pavia, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprond e cu e chauffeur di e Kia Soul no a duna preferencia na e Kia Optima cu tabata bini di pariba. Aunke impacto tabata basta fuerte ningun hende a resulta herida.

Auto sospechoso cu number cu no ta cuadra laga atras





Diamars anochi habitantenan di Malmokweg a nota un auto cu nan no sa mira den e area ey para dilanti un cas na un manera sospechoso, nan a yama polis. Na yegada enberdad nan a nota e auto aki cual su number no ta cuadra cu e registro di numbernan di Ontvanger. Mesora polis a tuma e pasonan necesario pa investiga e auto aki y haci e bario uno cu por a reina trankilidad atrobe.

The Trinity Teen Youth Group y (ex)Sety Boutique cu

Tremendo fundraising 'Garage Sale' diasabra awor!

E grupo di hobennan di oracion Trinity Teen Youth Group a haya e cooperacion di propetaria di ex-Sety Boutique pa den un forma di fundraising tene un Garage Sale diasabra benidero.

Esaki lo tuma lugar na Hooiberg Kavel 10-D for di 9 or di mainta. Lo tin paña, CD, DvD, Video Games PS2, Nintendo 64, Buki, Orbitrek, articulonan di cushina y hopi mas! Tanto nobo como usa pero den bon condicion!

No perde e chance aki pa cumpra articulonan na prijs super barata y alabez coopera cu un bon obra!